中華民國僑委會登記証台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

蘇雖強調麥克會談有建設性

對解決德國問題結果仍無法協議

僅在裁軍及停試核子方面畧有進展

英蘇發表聯合公報稱 同意努力謀解決裁軍 以談判方式代替武力 兩國觀點上已獲得多項諒解

德國問題無法解決

美蘇同意開外長會議看法 表面似已讓步 實際仍有困難 僅能部份清除德國問題障碍

英認為蘇已讓步 但未達滿意程度

簽署英蘇公報前 克姆林宮各頭目 曾舉行秘密會議

美探月火箭昨發射成功 現正向月球推進 將入繞太陽軌道

命名「先驅者四號」重量十三磅四

麥揆昨日返英

老克在機場送行時演說 謂希望「解凍」產生和平

英國追踪站各科學家 測出先驅者四號方位

美海軍部長蓋斯表示 美海軍有高度機動性 可應付全面戰爭爆發

美國務院表示 四國外長會議 反對波捷參加

黃少谷鄭重表示 盼友邦促請印尼 停止對華僑迫害

傳克魯契夫將訪西柏林

BOAC
英國海外航空公司
「慧星」4式噴射客機
前往 美國·歐洲及日本
定四月三日開航
請即定座！
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

依波路

頑痰咳嗽
美國最新製劑
CODREN
安福樂
止咳水
止咳·化痰
消炎·健肺

北角渣華道40—38號
國安大廈
本月完成 歡迎參觀
獨立洋樓　事務舒適
獨立電錶　每樓一部
獨立水喉　直接供給
兩廳五房　十尺騎樓
煤氣電話　一切俱全
一次付款　特別優待
分期付款　年限任定
協成有限公司
余道生行十樓九〇一室
電話：二七二四一
•或去地盤辦事處接洽•

海員通告

一九五九年第六號

為「香港領海，九龍灣飛機降落區海圖登載深度」事

一九五九年二月二十七日

海事處處長柏赫

海事處佈告

一九五九年第六號

為「愛丁堡公爵蒞港，一九五九年三月七日星期六軍人聯合操演，小輪船交通辦法」事。

一九五九年三月三日

海事處處長柏赫

海事處佈告

一九五九年第八號

為「愛丁堡公爵蒞港，封用碼頭」事

一九五九年三月三日

海事處處長柏赫

香港五邑工商總會通告

一九五九年三月弍日　總字第弍六一號

理事長 司徒法　副理事長 張玉麟

承頂號銀主命貴重物業出投

香港一千九百五十九年三月三日

賣主律師黃達勳律師行　拍賣人蘇沙 同啓

拍賣充公貨什貨廣告

香港機勿拍賣行啓　電話二零二二四

香港賽馬會

一九五九年二月七日

司理 安樂德

柏林危機係共黨行動煙幕
蘇準備今夏侵略中東
嗾使伊拉克進攻伊朗
中共可能同時對金馬發動攻勢

【華盛頓三日中央社專電】在美國國內因為柏林危機而日益增加的警告聲中，外交觀察家們對于這兩危機對於世界其他地區的可能威脅，有所推測：一種意見認為，共匪將與蘇俄串通一氣，在美國預料于五月二十七日的柏林危機限期接近，而對西方盟國施用最大壓力時，採取呼應行動，恢復對金馬外島的猛烈攻擊。華盛頓明星報外交記者報導說：美國官員時刻警覺莫斯科與北平同時在金門及柏林掀起軍事危機的可能性。美國官員們指出：共匪有力量對外島增加壓力，而且也是共黨策略路線的「自然延長」。若干軍事領袖及國會議員力促考慮勿撤若干美國軍隊，因為共匪如在柏林危機高潮時，對外島採取軍事行動，將使太平洋的美軍艦到難以自由調動，而妨礙美軍的集中歐洲。第二個預測是因為克魯契夫所製造的柏林危機，「不過是共黨的煙幕，以造成一種適合于今夏在中東採取行動的氣氛」。這是專欄作家布朗引述「消息靈通人士」的話，布朗說：這些人士確信克魯契夫將使柏林危機演進到僵持的地步，以期使西方因為另一次戰爭的威脅而「心驚肉跳」，一旦他得以確信西方大國作「戰略撤退」的讓步後，他即將以全部注意力轉至中東的伊朗，在目前柏林情勢的外交地火中，西方正忽視了醞釀中的中東危機。布朗說：據稱蘇俄的秘密工作人員，已經介在伊朗使托德黨復活，同時，源源不斷的相當的東西大砲及其他新式軍事裝備，正由蘇俄運往伊拉克，有力的跡象顯示：蘇俄正部署伊拉克軍隊攻擊伊朗。

黃外長聲明我國立場
對日韓糾紛同情韓國
決不同意將自由地區人民送入鐵幕
我反對日與中共作貿易談判

【台北三日中央社電】外交部長黃少谷，今日在立法院表示：對於日韓兩國間目前的遣僑問題，中國政府的立場，他深盼日韓兩國得以妥善解決的辦法。他說明：中國政府的立場，是反對奴役的反共立場，致力保障在自由世界不但自由地區的人民的自由，更受到奴役的人民，都不願將現在自由地區的人民送入鐵幕。因此中國政府同情大韓民國的立場，但盼日韓兩國政府能以友好協商，謀求解決辦法，使北韓共匪無法達到其陰謀之目的。

人事問題，希望外交部加強聯繫。黃少谷說：外交部對于他們的意見，都是依照外交人事制度，對於駐外使節，不斷地調整。

【台北三日中央社電】外交部長黃少谷，今日在立法院答復質詢時，並指出外交關係。

【台北三日中央社電】外交部長黃少谷今日在立法院答復中國政府堅決反對日本與中共擴大貿易談判，他說：「我們一方面希望日本的立場，一方面希望日本政府以中日邦交為重，並採取明確立場。」

西藏反共者與中共
可能有大規模戰事

【倫敦三日路透社電】今日每日電訊報稱：西藏革命者與駐西藏之中共軍，可能有大規模之鬥爭。此保守派報紙，指示印度政府應進行使中共在局勢下，接受妥協。該報之社論以「西藏之戰爭」為題稱：現在中共已與中共佔領軍有大規模之爭。

「自由中國」半月刊讀者投函事件
陳懷琪控告雷震案
台地檢處開偵查庭

假冒本人姓名名義，陳懷琪的讀者投書，一般批評「自由中國」半月刊雜誌，違反出版法第十五條規定，陳懷琪控告，台北地方法院檢察處已於今日下午開第一次偵查庭，偵訊原告人是陸軍工兵基地勤務處，陳懷琪，浙江籍人，今年四十三歲，已二十一年，他認為那個「投書者」是「案」，雷震即他所……

我國留美學生之光

五月一日加冕。該校「說明校的十位小姐選舉，都是美國學生選出，今年對學美國學生之光。現在衛斯理學院主修……的鄭小姐，衛系肄業，現任……

五月一日加冕。……小姐近照。（美國新聞處照）

南韓願與日本重開談判
日如取消遣送韓僑計劃
柳泰夏昨向日提出建議

【東京三日合眾國際社電】南韓今日稱：日本如將韓僑遣往北韓之計劃打銷，南韓願與日本恢復談判。日本在日內瓦與萬國紅十字會之協商中，力謀推動將日境親共韓僑，一律遣往北韓之計劃，南韓駐日公使柳泰夏則發表正式聲明，提出上述建議。柳氏稱：日本打銷上述計劃時，渠準備立即與日本重開談判。渠稱：準備處理之首批問題，包括南韓扣留之日本漁民，與日本所扣韓人之互釋問題。一九五八年，南韓與日本開始互釋以越入李承晚線遭南韓扣留後服刑期滿之日本漁民，與在日境犯可疑罪之外而遭日本拘禁之韓人。惟此事已於去夏南韓於停頓，日本則將責任歸於南韓，今日南韓駐日公使柳泰夏，韓。對柳泰夏之建議，日政府即如何未置評。

【東京三日美聯社電】今日，日本境內四十歲，約有一批願意遣往北韓之韓僑團體。赤色團體「韓僑協會」估計：贊築之韓僑約六萬人，日雙方對此並不擔信，聲稱約為此數之半數。同時，此間有廿三名韓僑南韓政府之韓僑，於昨日外務省的樓下，示威，要求晤見外相藤山愛一郎。日外務次官山田久就對此請願之人士們未能出示韓僑證明，三人未能出示外僑證明，已被拘捕。

據稱日本決定將把志願遣往北韓之九百三十三名韓人於日境釋放。南韓於日本與南韓之談判陷入僵局，上週日外相藤山愛一郎於國會宣佈：日政府於原則上決定協助日境願遣北韓之韓人約八十萬遣往北韓。

侵入菲領海五艘蘇漁船
裝設非捕魚用儀器
相信另有其他任務
各輪有測探聲音儀及強力無線電機

蘇要求菲律賓
釋放五艘漁船
蘇船拒絕駛往菲海軍基地
菲表示將用武力維護海權

【華盛頓三日美聯社電】菲律賓駐美大使館今日稱：蘇俄政府已正式請求菲律賓放回扣押之五艘蘇俄拖網漁船。菲國防部之發言人宋朗表示，要求將扣押之五艘蘇俄漁船釋放。所謂蘇俄政府請求之各項，乃於今晨蘇俄代辦史朱諾向菲律賓外交部提出釋放。美國國防部稱：今日美聯社電，蘇北部被扣之五艘漁船將駛往菲律賓海軍基地，被扣五艘漁船，在宋島北部之狹窄海峽，約為此間十小時。昨晚軍務力通行，蘇俄船於押送下，由於俄人之拒絕，隨非艦南下。軍官若干人，

乃於今晨登上俄船。菲國防部與外交部命令菲海軍將五艘船押送自來此，與對五俄船押送之五艘俄船之船長，以充份調查。五俄船之指揮員，曾要求菲海軍放行，准予讓開海軍拒絕。

角。菲國政府予以拒絕說之堅定答覆，表示必要時將使用武力，以「維護菲國之權力」。

呂宋島西海岸之波洛

英屬非洲土人
繼續發生暴動
尼亞沙蘭宣佈緊急狀態
警察開槍土人死傷五人

蔣夫人
今赴華府
發表演說

周瑞麟辭職
星教育部長
林有福將兼任

【星洲三日路透社電】星洲教育部長周瑞麟，於今日辭去教育部長及立法議員之職。星洲首席部長林有福，會發表簡短聲明，推未透露周氏辭職之原因。周氏任教育部長期間，對國歷赤色青年學生之暴動與罷課活動，曾負重要責任。林有福之聲明中稱：渠將兼任教育部長，不擬另委一人擔任。按：星洲之自治選舉，在數週之後，即將舉行。

英黃金準備
二月份增加
一千五百萬鎊

【倫敦三日美聯社電】英財政部今日稱：英國之黃金及美元準備，在二月間增加一千五百萬鎊。在增加之後，準備數字為一千一百二十七百萬鎊。兩個月前英鎊恢復成可兌換性後，準備超已一月份之增加比正月份超出一百萬鎊。自增加三千一百萬鎊。

巴拿馬反對集團
謀發動政變失敗

美軍駐台地位問題
我已促美早締協定

【台北三日中央社電】關於美軍駐台灣地位協定何時簽訂的問題，外交部長黃少谷今日在立法院答復立委陶鎔說：外交部正在就這個問題與美方商談中，希望早日完成，並相信有一個適當的協定。黃少谷說：外交部擬好的協定草案，是在去年八月十二日提交美國駐華大使，並已由美國駐華大使館將這案送到美國國務院研討。他說：外傳美方已將草案送回的說法，到現在為止，美方還沒有正式表示意見。

片面行動
導致危險
麥美倫作警惕語
麥撥在蘇京記者招待會中
強調以談判方式解決糾紛

【莫斯科三日美聯社電】英首相麥美倫今日於飛返本國之前在記者招待會中稱：柏林局勢有「各種危險性之來源」，必須以談判而不可以武力以解決之。麥美倫稱：「片面行動祇能導致危險。吾人必須避免片面行動，並同意於互相討論。」有以首相此行及與克魯契夫交談是否已改變渠之立場為問者，首相答稱：「得新之經驗。」此非立身之準則。」首相在其出現莫斯科與克魯契夫之會談期間，分鐘時間中，沒有關於此行之一項結果，記者之家」之四十場內幾近三百名記者聲明，共後渠斯爲會……

「在一種非正式氣氛中自由各抒已見之新慣長談」。某共黨記者問，首相是否以為接受防衛同盟等廢除類如防衛同盟等之事，則時間現已較為接近。麥美倫稱：「吾人之工作經已按步就班，循序進行。」渠力冒在歐洲各問題上……

之協議，將能促進以後東西雙方之若干廣泛協議。麥美倫一再強調以談判而非以武力為解決糾紛之口號。須以充份討論所獲得之智識及有達成「誠實協議」之願望為基礎。

莫斯科區共黨總書記
加比諾夫昨已被解職

【莫斯科三日美聯社電】自第廿一屆大會宣佈，今天見於「真理報」及「消息報」以來，蘇聯共黨組織發生變動之首次公開……

科。該區共黨中央委員會……「解除」老黨員加比托諾夫自一九五四年起所任之總書記職務，並委由狄米契夫之得力者代，至狄氏之被貶之跡象，則未有遭。加氏之解職，然渠爬上此一職位係通常而言。在一黨之要件而被視為僅大於克魯契夫之夫者」，與克魯契夫之情形相似。蘇聯「塔斯社」復稱：自一九五六年起即任該區執行委員會主席之伊納托夫，經被「剔除」。

東瀛漫遊記（上）
麗江

一次愉快的飛行

筆者本次承英國海外航空公司美意，在其開闢遠東噴射客機航線之前，招待試航赴日本觀光。我們所乘的是慧星四型噴射客機，據該公司新聞處主任克洛爾先生說明：這個新型噴射客機，是經過英國航空工業界集中全國優秀專家研究的結晶，飛航時絕對能保持飛行水平，沒有螺旋槳的客機那種因氣流關係的上昇下降震動現象，同時速率極快，普通飛行速率每小時六百八十英里，最高速率八百英里，最低六百英里，經常都在一萬五千英尺以上空中飛行，比其他各種飛機安全穩大得多，而且利用噴氣作推行噴向。筆者雖然是習慣於空中旅行的，但這般舒適、快捷、安定的飛行，還是破題兒第一遭。給我印象最深刻的，是上昇與降落時，毫無傾斜感覺，在不知不覺間飛機已經改變了，比坐汽車還感舒服得多。

起航後，克洛爾先生曾領我到駕駛室參觀。室內工作人員，計有駕駛員二，無線電訊員二，飛行工程師一，完全利用按鈕管制機械，這樣新型而安全的交通工具，使是連做夢也沒有想到。

機上一切用具，多數使用塑膠製品，據克洛爾先生解釋，例如八十個乘客的餐具，若用銀製品或瓷器，平均最低限度每副五兩時半，但塑膠製品重量不及一磅，

無形中將機體減輕百餘磅。同時英航機上工作人員都彬彬有禮，特別是幾位年青貌美的空中小姐，當她們看到客人無聊時，會來川換克牌和你玩，甚至問你：「要看畫報嗎？」「要喝一點威士忌吧？」像這樣的殷勤對客人服務，如非訓練有素，恐怕不會這樣的。

普通螺式客機，自香港飛東京需七小時五十分，但是慧星四型噴射客機，連起飛和降落，僅需三小時四十五分。由於交通事業發達，已把地球上每個國家的距離縮短了。

在這裡除衷心感謝英國海外航空公司招待我這次愉快的旅行外，更感謝該公司東京經理安格爾刁先生，親到羽田機場迎接，送東京新聞正副主任鄭康陛、潘光超兩先生代辦一切手續。

東京見聞

東京是世界第一個大都市，人口八百八十六萬餘，估全國人口總數十分之一，現在還陸續有增加的趨勢，一年後恐怕將要超過九百萬大關。下機後已是黃昏時分，由於東京沒有夜生活，所以當我住日活酒店安頓行李後，再趕到繁華的銀座漫步，祇見七彩霓虹活動光管廣告閃爍，但行人已十分稀疏冷落。新橋、池袋一帶，雖是遊樂地區，但日警規定營業至十一時半，所以已很寂靜，這當然是因東京市區

遼濶，黑人物活躍猖獗，維持地方治安的一種必要措置。新宿原是煙花地帶，現在卻除十多間「深夜吃茶店」准許營業至二時，其餘商店早以閉門了。

東京雖是一個新型都市，車水馬龍，但交通稍為給人的印象極壞。車輛來往既頻繁，而駕駛者從不遵照交通規則，隨時隨地停車、轉彎。據警視廳交通課每晨所公告前日的汽車失事傷亡紀錄，天天死亡四、五人，負傷約五十人，居住東京的人，確有「馬路如虎口」之感。另一方面，東京路政也許爲經濟關係，到處崎嶇不平，這也是交通失事案件增多的一個原因。

一般日人的生活

戰前我曾長期居留日本，戰後也曾到過兩次，但今次到日本所留的印象，可以「變了」兩字來概括。本來據日政府調查的結果，全國八千七百餘萬人口，女性比男性多，戰前日本女性幾乎都是「賢妻良母」型的人，整天躲在家裏，可是現在各機關、各工商業部門，女性職員十分多。據北海道東京物產陳列所所長木下祭維兒告所我，各部門工作人員，平均男性估百分之六十二，女性估百分之三十八。

戰前日本教育的大目標是：「忠君愛國」，日人視天皇爲「神」，開口閉口都稱「天皇陛下」，祇知道天皇是神聖不可侵犯的，在家裡懸掛裕仁肖像時，須加蓋一層薄紙，因為直視天皇會遭神罰的。可是現在已不是這樣了，他們值以裕仁爲國家的象徵。我到過許多日本朋友家裡，看不到裕仁像，甚至對於這次明仁皇太子打破傳統與平民正田美智子小姐結婚，一般日人也認爲「有情人終成眷屬」那是極自然的事，因爲明仁是一個「人」，人應該有自己的意志，也應該作人的事情，管他什麼傳統不傳統呢？

日本在戰前和剛剛投降後不久，一般人還穿着和服，現在男子一律西裝，女子幾乎多是穿洋服，就是神奈川、兵庫縣等地鄉村裏，比較保守的鄉人，穿和服的也并不多。由服裝的改變，已證明現在的日本，確已有很大的轉變了。

戰後日本人口增加迅速，同時以往在海外謀生的日人，也被全體遣回，由於生存競爭劇烈，生活相當困難，所以不論在車上、路上，看到的每個日人面孔表情，都是愁眉不展的。

現在一般日人生活水準，大學出身的月薪二萬至二萬三千日元，商行職員一萬五千至一萬七千日元，維持個人生活還可勉強，要負擔一個家庭開支，那就非常困難，所以普通日人都是夫婦倆同到外邊工作。平均起來，日人的收入，比戰前還要減少些，約達到戰前的百分之八十九至九十一而已。

日本投降時各城市均被炸毀，房屋異常缺乏，以致一般人都住在臨時住宅的，近幾年來雖然日政府積極推行增建房屋政策，在京都、名古屋等市郊，新建完成一列列的公營住宅，但仍不夠分配。據「每日新聞」調查的資料，現在日人居住問題，還沒有達到每人一間房子的目標，以全國人口平均計算，每人約祇佔兩張草蓆（每張草蓆長六日尺，闊三日尺半）。

由於生活艱難，「一般日人竭盡智力謀生，尚且不易應付，所以對於交際應酬，少得可憐，特別是對於政治更異常冷淡。

當我和幾個大學出身的日人談到倫理這些問題時，他們半句話也答不出，後來還是谷內一郎君坦白，他說向來對政治就是漠不關心的。我想絕大多數日人也都是如此。（未完）

英國海外航空公司慧星四型噴射客機雄姿

因美雜誌一篇文章
引起玻里維亞
發生反美行動
羣衆襲擊美大使館

【玻里維亞拉巴斯二日合衆國際社電】美國大使館及美國新聞處之建築物，今日被二羣抗議美國雜誌某篇文章之人士用石頭擲擊，並有一美國旗被彼等焚毀。警察開槍向羣衆射擊，但目前未悉是否有人死傷。

玻里維亞政府謂：時代週刊之文章，有辱該國之名譽，並不爲該文章謂：美國所接納之玻里維亞人民，一億二千九百萬元援助玻里維亞，以解決其經濟問題，但徒勞無功。

【玻利維亞拉巴斯三日美聯社電】憤怒之示威羣衆，於星期一日焚燬一面美國國旗，並以石塊投擲美國大使館及美國新聞處。玻里斯總統親自出動，要求羣衆保持鎮靜，然而，此項呼籲徒能局部奏效。施氏於反美示威使一個十五歲之學生罪都沙被警察命之後，即

採取此一行動。該城，刊所載，謂一位美國之美國人，未明有受傷情事。憤怒之示威羣衆，保抗議時代過，瓜分之報導。大使館官員，由北部邦

陳誠申申政府立場
負起憲法責任
拯救大陸同胞
籌劃戰時財政絕不增加發行

【台北三日中央社電】立法委員延國符，今日在立法院施政質詢中提到「憲法與反攻問題」。他說：「依憲法產生的立法院是代表全國民行使立法權，立法院有決定反攻的權，如果立法院決定要光復大陸，政府是不能推卸責任的，請問行政院對這個看法是否同意。」行政院長陳誠答復說：總統訓示我們憲法是反攻復國的有武器，這是絕對正確的，政府自當負起憲法所賦予的責任，不斷努力，解除大陸上人民的苦痛。

【台北三日中央社電】財政部長嚴家淦，今日在立法院答復施政質詢時，闡明立委周紹成對籌劃戰時財政的看法，他說：對于籌劃戰時財政，在絕不增加發行的原則下，由整理稅收、改進稽征辦法，及增加進國產物資收入資源手段，至于發行公債，并無定案。

克魯契夫今日赴東德
傳携有避免柏林衝突新建議

【東德萊比錫三日合衆國際社電】東方外交家今日預言，蘇聯總理克魯契夫，明天可能擬來一項用以避免柏林衝突之新建議。克魯契夫將在方昨晚向西方國家所建議之外長會議中說明蘇聯所採取之立場。克魯契夫將於明天中午（格林威治時間上午十一時）抵達此間，作爲期四天之訪問，并參觀來比錫貿易展覽會。

後一時，渠將向羣衆致詞，下午三時三十分，渠將參觀東西方四十九國參加，展出其產品之貿易展覽會，其他參觀展覽會之時間，則訂在星期四及星期五。克氏將向所謂東西德勞工發表演說。此間東方外交家認爲，昨晚蘇聯之照會已露出一點和解之跡象，例如，渠等稱：四月開始，爲時兩三個月之會議，將使東西雙方均有時間消弭柏林問題之嚴重危機。克氏此行，在時間上恰可利用此來比錫國際貿易展覽會之東西兩方代表，重新就蘇聯昨天之照會，親自解釋蘇方對柏林及對德和約問題之立場。

日合成化工廠
五萬工人
昨日罷工

【東京三日路透社電】日本十九家合成化工廠之工人約五萬人，於今日罷工二十四小時，要求提高待遇。

最新加入 維他命A
減少嬰兒眼疾
嬰兒患眼疾缺少維他命A，壽星公煉奶採用是能保健眼

維他命B1
功能防避脚氣
嬰兒缺少維他命B1，常患脚氣，壽星公煉奶增加B1之用，有保健力。

數十年研究經驗 追隨大時代進步
壽星公煉奶
為着嬰兒健康 又一新貢獻！

請即採用壽星公煉奶以哺嬰兒

社論　俄共會退却嗎？
——論俄共有條件接受外長會議的建議

俄共終於二月答覆西方照會，願意舉行東西方外長會議了。它的條件是：捷克、波蘭兩共黨附庸參加；作為東西首腦會議準備；討論西柏林和德國問題時，邀請東西德參加；期限兩個月或三個月；地點維也納或日內瓦。這雖然是俄共「戰術上的退却」，但不能不說是俄共的被迫軟化。

剛在上月廿四日克魯曉夫還在說：「西方想把我們拖進一個外交談判的迷宮，蘇聯對這種迷宮已有過多年的經驗，那是拖得出不得的。外交部長是忙人，不可能在無結果的會談上去浪費時間。」然則他這次又為什麽要拖入「迷宮」去呢？一句話，是西方在這階段上表示得相當硬。正如我們指出，祇要西方硬，俄共就要軟了。

跟着克魯曉夫演詞發出後，艾森豪於翌日之上月廿五日，即在記者招待會中發表了尖銳反擊的談話；同時，美國會兩黨表示得十分團結堅決，軍方也積極作着攤牌性的準備。此外，法國與西德更有着合作強硬的表示。因此，克魯便厚着面皮，對某國大使解釋他的演詞是為了「應付競選」，牙箭也並非「外交辭」，而受到冷遇的麥美倫，也忽然間吻了。克魯會想到，硬對硬，是對不通西方的，於是，他祇好軟了。他之對外長會議提出種種條件，自是一種下塲的辦法，至少，原則上他已經屈服於西方的建議之下了。

俄共這一退却，無疑要使得來勢洶洶的高潮，一轉而為逐漸緩和的波瀾，五月廿七日的攤牌危機，可由此緩和下去。然則這就是西方勝利了嗎？柏林問題就可由此照依西方的意志去解決嗎？不！

我們認為，俄共這一退却，是戰術上的退却，並不是一種失敗後的退却。因之，他仍然要把握這一戰術的運用。假如西方真要接受波捷參加，真要按照他所提的首腦會議討論基礎，則他仍然會取得勝利的。就他這次照會中指摘西方並未具體提及柏林局勢正常化問題，締結對德和約問題，召開和平大會問題看，可知，他們在外長會議中，仍然要堅持他們一貫的建議，絕不會讓步的。

西方對此反應如何呢？在大體上，他們對於俄共之接受舉行外長會議一點，是歡迎的。主要問題是波捷參加，由西方原意的「四外長會議」變了「六外長會議」，會不會為西方所接受？美民主黨參議員曼斯菲爾認為，「有迹象顯示克魯曉夫已經瞭解西方的團結，以及在柏林問題上的立場堅決，可能將願意考慮談判這問題及其他問題」，但他「不認為波蘭及捷克共黨代表應該出席外長會議」。英工黨領袖蓋斯基爾於一日謂：「余不明西方反對波蘭及捷克參加之理由」。這可能是一個爭論的關鍵。其次，以外長會議作為首腦會議的準備，這一點是麥美倫表示過贊同的，艾森豪則認為，事先提出討論問題的肯定意見，則會議將屬無用，最高商業亦表示，如果按照俄方所提的討論條件去開首腦會議，絕不感覺興趣。是西方內部對上述兩點還未有一致的意見，大概還待麥美倫訪俄完畢，分訪波昂、巴黎、華府交換意見與召開英、美、法、德四外長會議後，始可決定。同時，茲事體大，西方大國們可能少不了要取得北大西洋盟國同意的。然大致看來，談判局勢的造成，柏林問題冷戰的拖，則正如我們一向的所料。

依我們認為，西方所提的英、美、法、俄四外長會議，原是根據於一九四五年四國佔領德國協定的，則討論關於德國問題，自應限於四國，俄共沒有理由以「對等」為藉口，而擁入波捷兩個附庸國家。俄共既提出所謂「廿八國對德和平會議」，則波捷需要參加，自可於廿八國會議中參加。而況，這次外長會議，誠如俄共所提條件，不單純是為了對德問題，並且為了東西首腦會議的準備，則波捷有什麽權力來參加首腦會議的準備？波捷既可以參加，為什麽加拿大、義大利與其他東方國家不可以參加？對德問題，波蘭與德國有着領土權的糾紛，單是這一糾紛，西德便不會輕放過。則這會議會有什麽結果嗎？不但這會議將與困終際末，就是順利地產生一個首腦會議，其結也還不是過去日內瓦四巨頭會議一樣？故牽制局面一成，又是另一冷戰方式的延續而已。

我們於此，更應對西方警告的，自俄共發動柏林問題以來，一直就是對西方玩弄，他為主動，而西方為被動，張弛之間，把西方政治家們弄得奔走駭汗，疲體不遑。故這次俄共的稍軟表示，不但並無樂觀的理由，並且要提防這是俄共緩兵給誤之計，應更加嚴密戒備，一點鬆懈不得。即未到五月廿七日的一天，西方的攤牌準備，仍須積極從事。克魯曉夫之赴東德，分明是有陰謀在的。祇要西方一直硬下去，管它是戰術的退却，還是失敗的退却，西方不退却，俄共就要退却了。

西方改變對德策畧

美國務卿杜尼斯在癌病復發前訪問西歐的最大成就，是使盟國同意對德國統一問題採取具有伸縮性的態度，不復堅持以自由選舉為統一德國的先決條件，而且贊成東德和西德一同參加外長會議，作為日後西方和東德交涉的張本。

・古原・

宛似預知癌病復發一般，美國務卿杜尼斯在他受手術治療之前幾天，趕急鼓起心和身的勇氣，完成一件傳奇性的功績。這功績是他上次飛往歐洲消弭盟國歧見的兩要外交行動的成就。

現在有一個消息可以揭露出來，他不因他的醫生的勸告，不顧他的身體所受的巨大和強烈的痛苦，始終堅持繼續工作。最驚人的事是他商定了西方盟國團結所必需的重大步驟，將來就是沒有了他，也可以由別人本這步驟調度辦理。

所以杜尼斯在他的癌病被斷定復發之前幾天，最少已因為知道他所受的痛苦有了重大貢獻而略稱意。他這一次訪問西歐的成就是什麽呢？最正確的答案是西方盟國接納的新辦法可一言以蔽之曰：伸縮性。

可以伸縮的不是原則。舉例來說，現在沒有人建議放棄德國必須在適當時機有自行選擇本國未來命運的權利的主張。

然而西方盟國已成立協議，決定試用新方法來達成舊日的目的，用新方略來執行舊政策。

為什麽呢？因為有一面可能（雖然是遙遠的），是俄人會與西德冷戰解凍在某種程度，以便鋪平擺脫他們在東德的負累的道路。

捕由東德傳來的消息，久已暗示蘇俄的堅持以建立一個東西德聯邦作為統一德國的第一步，為是一個很大障礙。據這些消息說，俄人不肯實行自由選舉的原因，是因為自由選舉會使共產主義在東德迅速和完全崩潰，然而逐漸減少蘇俄的努力和逐漸減少共黨的控力，却是另一件事。

杜尼斯是一個應付俄人的新輪老手，對俄人的意圖是否是這樣，決不肯遽然認可而沒有絕大懷疑。然而他有一個理由可以假定，如西德總理阿登拿的人也佩服的見解，以為就是百分之一的機會，俄人的心意必須加以考驗。

換句話說，俄人倘須被說服他們在東德的負累的話，就必須想新辦法來給他們以最大的援助。

新訂方案以下列舉的，就是杜尼斯在原則上得到西方盟國同意的具有伸縮性的新辦法。

西方不再堅持預先訂定一個詳細的議程，祇向俄人建議召開一個外長會議，會議的範圍廣泛到差不多和沒有議程相同。

西方不再堅持以自由選舉為統一東西德的第一步和唯一辦法，祇贊同蘇俄的建立聯邦主張，以便找尋一個辦法，能使聯邦成立之後到了一個適當時期，然後舉行自由選舉。

西方不再拒絕和共黨東德交手，準備贊同東德和西德以顧問資格列席外長會議。

柏林問題這一點對柏林有重大關係，因為西方在柏林的未來立場會發生一個問題，就是交涉要達到什麽程度。

西方從前的立場，是不與非黨東德作任何一種的交涉，因為在法理上，俄人在柏林市是負有聯合行政責任的，然而如果俄人實行他們的威脅，把行政權（包括來往柏林的交通）移交東德的話，就會怎樣呢？如果東德官員代替了蘇俄官員，西方會拒絕東德官員簽署自己的公文嗎？又如果東德官員堅持簽署的話，西方會使用武力嗎？

又假如能商訂一個妥協辦法，按照這辦法使俄人在柏林的代理人祗……可以接納東德官員的簽署公文嗎？

杜尼斯第一大提出這主意時，西德曾經發生誤會。杜尼斯訪問波昂的一個成就，是說服西德，按照這主意找尋一個辦法，作為對俄人的讓步，然後要求俄人的反讓步。一個有東德和西德代表參加的外長會議自然會造成一個先例，東德和西德按照這一先例來進行交涉，也不會供對方作多大的利用。（國際自由新聞社特稿——「紐約前鋒論壇報」）

原子時代的悲喜劇　日本「尋金熱」
黑部迴峯的原始森林突然熱鬧起來

最近日本於黑部迴峯地方箇波隧道，但却頻頻傳出附近一帶山中，藏有巨額無限的黃金與飾錢，所以許多發「淘金夢」的日人，紛紛成群結隊前往尋寶，不少好事者更傳出，黑部迴峯所埋藏財寶，估計超過數千億日元。

據日本民間傳說，三百八十年前的天正年間，豐臣秀吉手下愛將佐佐成政，在北陸地方開設金礦，一年間獲數千萬兩黃金，竟成巨富，後來佐佐成政戰敗，將一百萬兩黃金藏黑部迴峯的山中，今天因開鑿隧道，所以許多人便乘機上山找尋這一百萬兩黃金。

長野縣一個農民中山喜典，自稱十一年前在住宅附近，發現一本古代祀事薄，裡面詳細繪着黃金儲存的山洞所在地，所以他堅決地說，這批寶藏現在仍放在黑部迴峯中的山洞內。

中山喜典的父親中山喜一，早於十八年前身故，他生前由於深信民間的傳說，據說曾先後往黑部迴峯搜尋這批埋藏黃金，他的兒子中山喜典自拾獲祀事薄後，也不斷率領大批人馬前往尋寶，但始終未有所獲，可是那本祀事薄卻從不輕易示人。

明治初年，北陸鐵路縱剛剛開通，一個叫做高尾賢太郎的日人，乘火車往鄉間遊覽，當他居住旅店時，忽然遇到一個登山者上山健身，當時上山對他說，偶然有閒暇，將領他到一個很好地方去，後來高尾接納上山的意見，隨着他跑到黑部迴峯原始森林中去，走過兩天路程後，一個晚上，上山忽然拿着燈籠帶他到一個地勢險峻的山洞口，把石塊揭開，原來那個山洞恰像一間寬大房子，裏面放着無數金磚，還擺着很多金盤的瓶子，高尾不禁驚異萬狀，那個自稱上山的男子對高尾說明，他就是當年佐佐成政部屬的後裔，這些財物都是他個人財產，由於恐防過份張揚，所以始終想不到一個妥善的處理辦法，他準備委託娘與開採金礦，乘機搬運埋藏着的金塊到礦穴裏，表示是最近才發掘出土的，上山還吩咐高尾，三年後再在鄉間旅店會面，那時將請高尾協助他。

高尾同宗久候三年，始終睡不到上山的音訊，後來他探聽到上山已死，所以他想到自己隨時在黑部迴峯原始森林的石洞裏見過無數金塊，既然上山已死，當然更沒有人知道寶藏埋藏的地方，將來終有一天，這批寶藏是自己的東西。

高尾準備一切必需的手續後，偕着大隊人馬前往黑部迴峯，當時跟他往山中的人極衆，而且每個人均抱着很大希望，預備淘金下山，誰料高尾經過數月搜索，竟不到藏金山洞所在，結果雖然身入寶山，却空手而回。

高尾死後，發「淘金夢」的日人，依然組織隊伍赴黑部迴峯探險，企圖發現寶藏，但從來任何一個隊伍都是失望而回，迫至中山喜典拾獲那本古代祀事薄，黑部迴峯埋藏黃金的傳說，再度傳遍日本各地，這十年來先後往黑部迴峯山中尋寶的日人，恒河沙數，但始終空手而歸。

由於最近黑部迴峯開掘隧道，使用大量黃色炸藥，把鄉崎山的巖石岸炸毀，所以不少好事者又傳出看到佐佐成政遺物，於是一般發「淘金夢」的日人，想起當年高尾曾目睹大批黃金埋藏黑部迴峯山洞，所以紛紛組隊前往探險，致令山岳中原始森林，佈滿探險隊帳幕，至現在為止，南自九州，北至北海道，前往尋寶的探險隊竟達千隊以上，黑部迴峯原為人蹟罕至的原始森林，現在竟畸形熱鬧起來。

中山喜典氏擁有他的古代祀事薄，按圖索驥，但結果依然得不到若何頭緒，最可憐的是附近各縣農民，他們也大發「淘金夢」，甘蔗無暇農務探險，不惜以高利貸借款，滿以為前往黑部迴峯後，可立刻變成富翁，可是結果均空手而回，上月中旬，長野縣幾個農民，因貧窮前往黑部迴峯淘金，失敗回來後，因不堪債主追迫，竟發生舉家逃走事件，此外懸樑自殺，出賣兒女的事件，已相繼發生三四宗，究竟黑部迴峯的寶藏在那裡？那只有天曉得，這不能不說是原子時代的一齣悲喜劇。（匯江）

各地通訊

為疏導由農村流入市區人口　滬共又移民西北
居民有鑑過去被移徙者悲慘遭遇　因此對中共號召移民均視為畏途

【本報特訊】上海消息：因農村流入人口日衆，上海市人口日增，中共既為對「城市改造」工作大有影響，近兩月來，又繼續在市內提出「移民建設西北」口號，在各區街里弄及廠礦企業間，廣泛進行宣傳鼓動，疏導人口，移民西北。

按上海中共疏遣市內人口北移，在一九五六及一九五七年間，曾將上海市原住人口凡三、四十萬人，強行移往西北地區之甘肅、陝西、青海、新疆等省，名為「參加建設」，實則為邊區作苦工。在過去，市民被隔離往西北後，不堪苦役，轉逃回上海者比比，市民們震於此「移民」的利害，均視為畏途。此次上海中共為解決城市人口問題，又重彈「移民建設西北」舊調，故市民均嗤之以鼻。

中共因反應不佳，近日除發動各區所組織中之「黨團員」及「積極分子」帶頭上演「自願報名外移」及動員家人親友「響應移民建設西北」等活劇外，再授意各報刊，大事宣傳西北「錦綉」及「移民生活美好」等，以誘騙市民響應「號召」。

另一方面，上海中共又強制執行移民政策，近兩月來，已陸續將市民多批遣往甘肅之蘭州、天水，陝西之寶雞、咸陽、西安，青海之西寧等地去「參加開發建設」。

又據「新聞日報」消息：除移民西北工作開展外，上海市技術工人近來亦大批外調，名為「支援各省工業建設」。僅「上海鋼廠」在去年內，即共有調出「鋼鐵手」一萬多名，外調「支援」廿三個省、市區鋼廠云。（新）

對「人民公社」奴役制度　僑眷與歸僑一致反抗
粵共因此召開僑眷歸僑代表會議　對彼等進行所謂「共產主義教育」

【中央社訊】大陸數月來，使中共很多歸僑和僑眷，由于連年來遭受中共無止境的壓迫剝削，特別是實施「人民公社」制度後，僑眷和歸僑，不論男女老幼，均被迫作牛馬，因而反抗和憤怒的情緒與日俱增。

[illegible]

混亂抵觸思想」。但據來多了反而增加煩惱（意即是指受共的「鳴放」、「辯論」和「大字報」，紛紛發表評擊的言論和文字。提出的意見共四千多條，據「廣東僑報」說，他們的意見，歸納起來主要是三個問題：

㈠糧食品供應，說「飯吃什麼都沒有」，生活比成立「公社」前更差。該報說：有百分之七十以上的代表都有這種思想，如「體驗大躍」文革為「劃分大字報」，公開指責：「糧食品供應外國化」（中央社按：意思是指談僑）人們買不到。」

㈡無法忍受苦戚的廣析，代表中有一半存有消極思想。尤其對「公社」實行的「一化」——（「組織軍事化、行動戰鬥化、生活集體化」）無以抵受。

㈢有百分之六十代僑中帶出國的思想。

偽中央氣象局公佈　大陸半年來雨量少　今年可能發生旱災

【中聯社訊】中共「中央」氣象局農村工作部最近發出今年大陸「可能發生嚴重旱災」的警告以後，偽中央氣象局氣象研究室負責對當前共區農業生產的自然條件，加以進一步的分析。據稱：自去年九月以來，中國大陸主要的缺雨地區為西北各省和東北，這一廣大地區已經七個月沒有下雨。此外，東北各省、內蒙以及黃河以南各省和長江下游的降雨量，也比往年同期少。從去年十月起，到今年一月，東北西部降雨量僅十至卅公厘，東北北部僅三十至七十公厘，比常年同期少一半以上。在同一時期內，廣東和廣西的大部份地區，降雨四十至八十公厘，約當常年同期降雨量的三分之一。長江以南，南嶺以北廣大地區的降雨量，亦較常年少百分之五十左右。至于降雪的情形，去年多數地區雖為百年來所未有之奇寒，但降雪量一般都不大。全大陸以新疆北部雪量較多，但積雪亦不過一尺，東北長白山附近地區積雪只二至五寸，這些地區均可能發生嚴重的旱災。

偽中央氣象局並說，今後氣象的預測是：根據最近一段時期天氣變化的趨勢，三、四月份仍將少雨，估計南方地區在二月以後卽暴雨，到四月才能解除旱象，北方地區雨水也不會多，到五月降水量仍然稀少。

朱德林彪葉劍英等　聯袂自平南下抵穗　調解粵共內爭問題

【中央社訊】中共「中委」和「元帥」身份的高級軍事首腦朱德、林彪、葉劍英等，此次南來廣州（據報於昨日首先報導），據本報記者所悉，係負有以下三種任務：

㈠服從和部署東南沿海一帶防禦工事，指示各部隊有關關隸事宜及加強對各「公社」的民兵組織管理。

㈡「調整」各部隊共幹間的傾軋磨擦和共幹與當地黨政機構的不協調情緒。

㈢指示黨政軍各方面的共幹，「下放」，及動員推展「生產大躍進」。

我郵局自三月一日起　減低亞洲區航空郵費

【台北訊】我國國際航空郵件資費，向採不分等級遞送之劃一收費辦法，郵局以亞洲地區遞寄信件較多，為便利及加強僑胞與國內之聯繫，減輕公衆郵寄負擔起見，經呈奉核准，自本年三月一日起，將亞洲地區之國際航空郵件資費予以普遍減低。計信函每五十公克，自八元減為五元；郵簡自四元減為二元五角；明信片，自四元減為二元三角；新聞紙、雜誌、印刷物、貿易契、貨樣與商業文件，均自每廿公克三元五角減為二元五角；貿易契每件最低額自四元五角減為三元五角；國際航空郵簡及港澳航空郵資費仍舊。

國際剪影

在俄及英國夾擊下　西歐共同市場困難日增

在比利時的反對關閉不經濟的煤塊的廣泛罷工，是反對通過歐洲煤鋼社會進行的六國經濟聯盟的一個行動。這種聯合是導向一個歐洲聯合國的第一項實際步驟。這經濟聯合的地區，擁有人口一億六千五百萬，可能導致政治的聯合。煤鋼社會已因為在比利時的煤塊生產者和工人而遭困難。依照煤鋼社會已建議的一項解決辦法，煤企業聯合這項命令，須解除這項命令，須設一個官員在比利時觀察這項命令是否實施。亦因法郎貶值後法國鋼價降低，和西德因此間降低，提出抗議而引起的。鋼鐵在監督煤鋼社會是沒有關稅限制的。

這要求出歐洲聯盟的廣泛運動所而隨的經濟上障礙，這些障礙的存在并且屬于外交性和政治性的。它們所牽涉的由比利時煤塊的勞工關係以至西德和蘇俄間的未來談判，相等于歐洲聯盟運動的地步可以以歐洲經濟社會或者共同市場為例。共同市場是在一月一日開始組成的經濟形式，以作為法國、西德、意大利、比利時、荷蘭和盧森堡間的一種關稅聯合。可是，這個關稅聯合的目的，遠比它的政治目標，來得更重要。這種運動的第一項冒險行動——歐洲煤鋼社會的較有限度的關稅聯合——曾經進行得十分順利，直至自從現在歐洲生產已經擴展時為止。目前的問題是在商業縮的今日，這個或較大的關稅聯合，將否還能進行得順利。

比利時的罷工，自大顯示出煤鋼社會面臨着一項重大使命，易限制彼者除後，若干工業因無法與共同市場的競爭而受到被淘汰時，其所造成的失業問題，將怎樣應付呢？

現在已具有一項特別基金，來資助這種工業改組，重新訓練它們的工作人員。在比利時的耗費將浩大，煤場的維持下來，這完全是為了工人的利益。煤鋼社會是一個最大的防衛，它們……但五年後期已告屆滿，工人面臨失業問題了。

甚至還新歐洲社會未在比利時遭受勞工麻煩之前，它曾經遭過政治的抵抗，或者政治和經濟兩方面是混合不清的。它在三方面遭遇外交反擊行動。

第一是英國拒絕參加這種導向歐洲統合的行動（這是社會的主動力），并且以同樣的理由拒絕參加共同市場。英國以它所有的自由貿易地區，和共同市場的競爭而受到威脅。為這個自由貿易地區的談判，一九五八年，終於不歡而散。

美國最近在下議院代表英國政府發言的一個官員，要求「將來」對英國雙方面……

第二是另一個外交壓力，傳聞可能在西歐國家分享大多數的關稅聯合來源。它們最近已見在日內瓦，相當一般於世界性的關稅和貿易協定的一個專設委員會，曾經共同市場帶來一大激戰，指控共同市場已成為一個委員會包括巴西、錫蘭、印度、智利、迦納、印尼、紐西蘭、巴基斯坦和羅德西亞聯邦的發言人在內。其中四國是英國自治領。它們所生產的東西，都遭受共同市場分配給歐洲殖民地的同樣產品的關稅特惠稅所影響。這些產品是椰子、香蕉、咖啡、茶、木材、棉花、鋁和錫等。

這委員會認為共同市場特惠稅，違反了關稅和貿易協定的規定。美國代表表示這些特惠稅太高。

第三是反對共同市場的外交攻勢，已由莫斯科發出來。蘇俄因為共同市場使西德與西歐密切合作，而且東方面與北大西洋公約組織所發生的關係一樣，所以反對它。方面，如果莫斯科及西方能使德國統一，則共同市場將會成為一個問題。因為一個與東德聯合的統一……

美科學家有此一說　癌病與經濟情況有關

美國防衛研究所的科學家，最近發表癌病與經濟情況，具有一個相當聯繫。這些研究的科學家大致上說，在癌病研究的發現後，該項研究所發現的某些癌病，特別是肺癌、胃癌、口癌、腹癌的人，其中三分之一是收入最低的人們。不過，專家們特別提出警告，這些初步的研究發現，尚待進一步的確定。美國癌病研究學院，將於定期出版一項正式名為「美國癌病學院」的報告，是由美國公共衛生部所管轄的。（邵）

印尼外長遊說澳洲　同意印尼收回荷屬新畿內亞

經過八天的旋風式訪問澳洲和紐西蘭之後，印尼外長蘇班特里奧已經返回耶加達了。他此行獲致三項外交成就：一是他說服了澳洲政府同意澳洲將不反對印尼與荷蘭訂立和平協議而取得荷屬新畿內亞；第二是澳洲和紐西蘭已同意與印尼訂立文化及友好條約；第三是澳洲總理孟西斯已接納印尼的總理蘇加諾邀請，將於今年內訪問耶加達。

[illegible]

從禁止新建房屋看台北市政
本報駐台記者：荊戈白

【本報台北通訊】當台灣局勢緊張萬狀的時候，台北市有命而禁建的命令，這就是說，為了防空，為了減少空襲時市民財產的損失，一概不准造房子，例外的只有軍學校的校舍。

可是，都市人口增加是一個很自然的現象，一點也勉強不得的。我們剛剛台灣來的時候，台北不過只有三十萬人，三十八年以後，一下就加到五十萬人；兩年多以前，是七十萬人；現在，逼八十萬大關的關口都把守不住了。人口盡劇增加，怎能不加造房子呢？

很多人都在議論，說：禁建的命令是否合理？因為，台北無論如何是一個大都市，如果目前的局勢繼續三年五載，難道沒有房子的地皮始終空在那裏，讓低矮的舊房子無法向上空發展，豈不太不合經濟原則了嗎？豈不太與近代都市發展的方向相違背了嗎？

可是，既然有了這樣一個命令，就應好好執行，否則乾脆收回成命。然而，當局最近却特准南京東路兩旁准以加蓋房屋，因為南京東路是從台北國際機場進入市區的必經之路，讓它空在那裏，未免「有礙觀瞻」云云。

輿論界不反對南京東路造房子，但反對僅僅開放一條路而繼續封鎖其他的路，更反對「有碍國際觀瞻」這樣的口實。有一家報紙指出，國際觀瞻是全面的，如果只有一條新褲子，而襪子、襯衫、皮鞋都破爛不堪，又有什麽觀瞻可言。要解決，應該全面的解禁，不能局部解禁。

正當這件事還未解決之時，市政府又放出空氣，說中華路的違章建築要加其整修，藉以美化市容了。中華路本來是臨時搭起來收容大陸來台的難民的，房子位於鐵路兩旁，又低又小，又零亂，這情形一直維持七、八年之久，成為台北市政的大贅瘤。

可是，我們所研究是個克勤克儉，何從困苦中謀生活的民族。中華路的房子雖極簡陋，生意却逐漸發達了，這裏有消費最多的無線電唱機行，有最受小市民歡迎的北方小吃飯館與四川飯館，有汽車修理行，有成衣店，有香燭店，居然自成一個商業中心。老實說，如果政府早幾年允許中華路的房子整修，不特市容會大見改善，而由於商業的繁榮，市民的財富會更見增加，政府的稅收一定也會大增特增。

不幸市政當局的作風完全走的另一條路，在三年前，甚至準備把中華路拆掉。幸而這個不通的意見沒有成為事實，否則，對組大風波，那才是怪事。現在，市政府允許中華路的房子改建整修，算合乎需要的事，輿論界已表示樂觀厥成。

黃啓瑞市長的任期還只剩下十幾個月了，黃氏日前曾對記者發了幾句牢騷，他說，市政的阻力很大，想做一點事，常常不能收到預期的效果。他舉例說公共汽車管理處計劃購買五十輛汽車底盤，就由於行政上的許多麻煩手續，拖了許久還不能解決。不過他終於決定不再讓公共汽車處營業方面的擬議，而逕自購買日本的柴油車。

這種情形，倒是值得檢討的事。當然，要改善這種情勢，一個市長是會感到無能為力的。我們的外匯結構手續以及物資進口手續是太麻煩了，使管感到不耐的人很多，就沒有負責人起他的官員們大刀闊斧的幹一下，因此就只有因循下去了。

一個有八十萬人的都市，問題是千頭萬緒的，人們平常注意的，不過是電燈、自來水、馬路、公共汽車、水肥處理等少數幾項而已。然而，此外還有很多不為人們所注意的項目，例如菜市場的管理，市有財產的管理，煤氣公司的經營，社會福利事業的辦理和公共衛生工作的推展，在在都與市民有其切身的關係。

可是在台北，此等工作無不有其弊病的問題存在，甚至有些已病入膏肓，或者積重難返。即令市長有力的政黨背景，也並未能與利除弊，為市民留下一些可歌頌的紀錄來。不過，當黃市長就任伊始即把人們寄予過高的希望，當時馬路與公共汽車弄得較像樣的時候，已經是口碑載道了。

美「電視」人造衛星　「前鋒二號」的構造

美國最受人稱讚的「前鋒」火箭，去月終於以「十全十美」的成績把人造衛星送上了天並送入軌道，該定名為「前鋒二號」的人造衛星，是由第七枚放射的前鋒火箭携帶的，也是唯一成功的一枚。

送「前鋒二號」上天空的那枚幼長火箭（七十二呎），却「表演」得無瑕可擊，火箭的三節發動時，都沒有半點窒礙，並且進入了比預料稍高的軌道。軌道的最低點是離地球三百四十七哩，最高點是二千零六十五哩。衛星的電池可供電兩週，除非因為它有碍太空航行，否則「前鋒二號」最低限度可在軌道無阻地運行一個世紀。

「前鋒二號」原定在去年十二月放射，但新任航空及太空管理署長格連南博士却命令改期至二月。以前六枚「前鋒」火箭失敗的詳細報告，也送往該署，並詳細嚴格審核，至於曾否有重大更改，却未見公佈。不過，主持這次放射的仍是「前鋒計劃」開始時便負實際工作的希根博士。當放射成功後希根在國會作証時，一名議員曾說：「希根你看來年輕了十年。」可見他的欣慰如何。

卡納佛拉爾角的放射人員，這次表現了新的信心，使參觀的人精神亦為之一振。記者們參觀「前鋒」放射而沒有預先牌消息，這次是第一次，因為以前，事實上，他們都認為假時是意料中事的，每一次他們都準備至放射，前後紙花了二十五分鐘。

「前鋒二號」所携帶的太空工具，可能是最可觀的，它的任務是探測圍繞地球的雲層地帶，繪出雲層的形狀，雲狀是影響地球氣候的。用平常的氣象方法，祇能正確地追蹤到地面百分之五的氣候。「前鋒二號」可以偵查而廣大至百分之二十五的地面，使瞭解地球氣候變化有很佳的實現希望。

這枚衛星，是一個鎂質的球體，有砂合金的面，使在陽光或日影之下，亦能保持正常溫度。它安放在一個每分鐘能轉五十轉的旋轉輪上，以保持軸線經常向着一個方向，當衛星走至最高頂點時，其旋轉軸則與北軸平行。

上面所說的偵查器有兩具反射電眼，都是直徑三吋的，但重量紙有三。五益士。這對電眼雖然不會產生攝影學上的像，但却能對光有感應。雲層通常是光於地面，而地面通常也光於海洋。每個電眼鏡合於衛星的軸線成四十五度角，一向上，一向下。在將低點時，一個電眼的視野是一個電眼寬。當衛星旋轉時，兩個鏡可偵察七哩的面積和六百哩的深度，由於衛星同時沿軌道向前走，這樣不斷「照」「視」的結果，在六百哩的地方時，「視」幅可能擴得更大，但可能已歪曲，所以有資料不確。

所收集報告的陰雲訊號，所作的雲狀圖將可得到所有到的東西，將集中在一塊鉛板上，這塊合金，可根據光的強弱，發出相應的電流，再由一個小型記錄器把這種波動轉到一個七十五呎長的磁帶上。磁帶可供五十分鐘用，這段時間，是供衛星經過向陽光普照的地面，走完最低點一段路程的時間。另外有一具太陽能電池，當衛星在日影下時間，這個電池的感應可使記錄機停止工作，以節省電流；當在陽光下時，又自動使記錄機開始工作。

衛星上又另有一個內部的收報機，收接地球發出的訊號。當衛星走過地球而上空時，地面最近的通訊站指示該收報機，把錄帶自動反撥出來，在六十秒的時間內，把所得的資料轉到發報機，再用電報送回地球。同時並會自動將帶上的記錄洗去，以便再次使用。

希根博士說：這些儀器雖然「簡陋」，但是一直都工作得很好。在美國本土，南美及澳洲的六個收報站，均曾收到衛星的訊號指示，也得到答覆。所得的資料將由陸軍通訊隊總部整理然後翻譯為文字再作公佈。

幾乎已死的「前鋒衛星」計劃復活，使航空及太空管理署獲得第一次工作表現，更增加了該署內的信心。該署現已向國會提出了一項和平太空航行的雄心計劃。該署所擬的工作有：

㈠不久即將採用「阿特拉斯」的上段，將一枚三千磅重的人造衛星送上天空。

㈡將「織女星」及「人馬座」兩種新火箭發射，這兩種火箭都是以「阿特拉斯」作其第一段。「織女星」的第二段是「前鋒」火箭，「人馬座」的第二段是用氫作燃料的。該署的西爾佛斯汀說：這新火箭的能力甚強，足以使美國達到月球、火星及金星探測。

㈢最先進的計劃是製造五段火箭的新火箭，它的第一段的推力逾六百萬磅，它可以推帶人往月球。如果運用樣子設計的火箭，足以將五萬五千磅重的東西送往火星。

據格連南博士說：上述計劃，在一九六〇年時將花用四億八千五百三十萬美元，而且將來的開支還要多些。他對國會說：「我們的太空計劃經費，要與年俱增。我們希望人造衛星之用途將更廣泛地用於氣象和通訊方面，要使得這些進步，以十億美元計算的。」（東）

警務處佈告

愛丁堡公爵菲臘親王殿下

訪港期間各日來往路線交通措施

愛丁堡公爵菲臘親王此次蒞臨香港訪問，其全部時間恰爲五十小時——三月六日（星期五）下午二時至三月八日（星期日）下午四時。由於親王訪港時間之短促而節目繁多，爲使其訪問圓滿成功與各項節目進行順利，謹盼社會人士及參加者在各項節目中之密切合作。

本篇所述各節，係爲親王訪港期內之交通管制措施；因此項臨時交通措施，須於事前有所準備。在若干項交通措施中，特別是停車場之停閉，將於親王蒞港前夕，開始生效。

爲求儘量減少交通阻礙與混亂，衷誠盼望社會人士對本篇內所列之適當規定及一般指示，暨每一節目之車輛管制詳細方案，與交通部採取合作。

對瞻仰丰采人士

凡希望一睹親王丰采者，須在親王所經過之街道，在適宜之時間與適宜之地點佇立，尤其對兒童，應予特別照顧，俾彼等能淸晰觀望。

對一般社會人士

親王所經之街道，均採取臨時交通封閉，此舉俾親王座車能通行無阻，而使各界人士能瞻仰親王丰采，此項在指定地點之臨時交通封閉，歷時約二十分鐘之久。電車、巴士及其他公用車輛，俱須停駛。

對駕車人士

在親王所經之街道，駕車人士必須停車；如有緊急事務則請改循其他街道行駛。交通警察將在親王所經街道附近指示駕車人士改循其他適當街道行駛。

在親王訪問期內，香港中區與九龍市中心區之停車地區，將受嚴格限制。盼駕車人士爲其自身利益計，與當局合作，勿將其車輛駛入市中心區，一項權宜辦法爲利用每一車輛之座位額與親友共用；或改搭電車或巴士。

駕車人士應注意：在親王訪問期內，大會堂停車場停車位置，將大量減縮，皇后像廣場與獲利街則完全不准停車。

駕車人士對各禁止停車地區，應加注意，俾在禁止停車時間內，能將其車輛駛離他去。警署對未得許可而仍將車輛停留於禁止停車地區者，有權將其移去而無須事前向其車主通知；車主將被控訴。

對邀請賓客

被邀請參與各項節目人士，其停車許可證經已印發，仍請將許可證張貼於車頭前窗上，並祈儘早抵達。被邀請人士彼此如能合用其車輛或利用公共車輛，將對交通管制，助益不少。舉行所有主要節目時之的士特別措施，經已安排就緒。

警務處長麥士維

一九五九年三月二日

皇后碼頭登岸

三月六日下午二時

本年三月六日星期五下午二時愛丁堡公爵菲臘親王殿下將在皇后碼頭登岸，茲特訂定交通秩序如左：

壹、封閉停車場所 [illegible] 下午六時起約至六日星期五下午 [illegible] 多層停車場之地下 [illegible]

貳、封閉道路 [illegible] 即行封閉不准交通往來 [illegible]

叁、交通路綫之變更 [illegible]

督憲府園遊會

三月六日下午四時卅分

本年三月六日星期五下午四時卅分督憲府將舉行園遊會歡迎愛丁堡公爵菲臘親王殿下，茲特訂定交通秩序如次。

[illegible] 上亞厘畢道之一段。[illegible] 與港中分科醫院之一段。[illegible] 六日上午八時左右止 [illegible] 使用下列場所。[illegible] 將在督憲府廣場停放。[illegible] 停車場。[illegible] 口與下亞厘畢道之一段。[illegible] 中分科醫院之一段。

[illegible] 車輛之外將改相與獲利街。[illegible] 須經上下亞厘畢道。

[illegible] 之一般規定 [illegible] 外不准駛入督憲府廣場。[illegible] 在散會時將合各嘉賓合作送返 [illegible]

英京酒家宴會

三月六日下午八時

愛丁堡公爵菲臘親王殿下，將於本年三月六日星期五下午八時，蒞臨英京酒家宴會，茲特訂定交通秩序如次：

壹、封閉停車場 [illegible] 午夜止 [illegible]

貳、封閉道路 [illegible] 予以封閉不准交通往來。[illegible]

⊖雅林明道介於軒尼詩道與莊士敦道之一段。

⊕灣仔道。

叁、交通路綫之變更

是日下午七時起至午夜止，交通路綫將作如下之變更。

⊖灣仔道由至軍器廠街停止，其間由各橫街駛出莊士敦道之交通，一律轉向西行。

⊕軒尼詩道西行交通轉經史超域道轉入洛克道及莊士打道。

肆、來往交通之臨時停頓

爲利便親王殿下及各嘉賓之車輛通過，若干地點之交通，於必要時將作臨時停頓。

伍、各嘉賓特請注意

⊖由車主自行駕駛之車輛將在譚臣道停靠。

⊕由僱用司機所駕駛之車輛將在高士打道停靠。

陸、屆時將在有關地點設立交通標誌及加派交通人員值勤協助駕駛人士

啓德三軍大檢閱

三月七日上午九時

愛丁堡公爵菲臘親王殿下將於本年三月七日星期六上午九時在九龍啓德機場主持英國三軍大檢閱

（一）親王行程路綫

香港方面 親王將於是日上午八時廿七分自督憲府乘車經史立道花園道皇后大道中獲利街及天星碼頭之東部多層停車場而抵達皇后碼頭然後乘皇家汽船渡海

九龍方面 親王將由九龍公眾碼頭乘車經梳士巴利道彌敦道窩打老道亞皆老街太子道前往啓德空軍站之檢閱操場

（二）交通措施

所有車輛在指定時間內不得使用或由橫街駛入下列各道路

（甲）上午八時廿分至上午八時卅分

⊖梳士巴利道——介於尖沙咀碼頭及彌敦道之一段

（乙）上午八時廿分至上午八時四十五分

⊖彌敦道——介於梳士巴利道與窩打老道之一段

（丙）上午八時卅分至上午八時四十五分

⊖窩打老道——介於彌敦道與亞皆老街之一段

⊕亞皆老街——介於窩打老道與九龍城安全島之一段

（丁）上午八時三十分至上午九時

⊖清水灣道——介於九龍城安全島與官塘道之一段

⊕官塘道——介於清水灣道與啓德空軍站正門入口處之一段

（三）道路之封閉與交通路綫之變更

（甲）官塘區域——由於封閉清水灣道與官塘道之關係所有來往官塘區與西貢半島之交通將作卅分鐘之停頓在此時間內所有車輛將不能通過

（乙）機場——在上午八時卅分與上午九時之一段時間內所有來往機場候機處之一切交通將會停頓機場內之職員與搭客請於上午八時卅分以前到達否則在上述之一段時間內將不能通往機場

（丙）彌敦道與窩打老道

在彌敦道與窩打老道被封閉之一段時間內所有駕駛人仕可取道由上海街及亞皆老街

（四）封閉之停車場

由本年三月六日（星期五）下午八時起至所列明之時間止下列各道路將禁止停放車輛

（甲）至本年三月七日星期六上午九時止

⊖窩打老道——介於彌敦道與亞皆老街之一段

⊕亞皆老街——介於窩打老道與九龍城安全島之一段

⊜清水灣道——介於九龍城安全島與官塘道之一段

⊕官塘道——介於清水灣道與啓德空軍正門入口處之一段

（乙）至本年三月七日星期六下午三時止

⊖廣東道——介於梳士巴利道與北京道之一段

⊕梳士巴利道——介於尖沙咀碼頭廣場與彌敦道之一段

⊜彌敦道——介於梳士巴利道與窩打老道之一段

（五）交通措施

（甲）車輛停放問題

⊖旗幟車輛與紅色標誌之車輛將沿啓德空軍正門入口處駛入停車場，司機將會被指示停泊於預定之停車場

⊕白色標誌之車輛該等車輛將沿民用啓德機場之通道駛入啓德機場

⊜的士將沿民用啓德機場之通道駛入啓德機場

⊕該典禮並非公開舉行所以只有標誌之車輛，方可以進入檢閱場地

（六）其他事項

⊖清水灣道將於上午八時卅分禁止車輛駛入所有嘉賓請於八時卅分以前到達

⊕特設臨時的士站於白色標誌停車場之旁，以利便嘉賓於典禮完畢後離去

●警方屆時將加派員警及豎立適當之標誌，以指引各被邀請之嘉賓及各界人士

「不列顛尼亞」號招待會

三月七日正午十二時

愛丁堡公爵菲臘親王殿下，將於本年三月七日星期六正午十二時，在停泊於海軍船塢北面碼頭之皇家遊艇「不列顛尼亞」號舉行招待會，茲特訂定交通秩序如次：

一、所有車輛將經美利道西門進入海軍船塢，歸去時則經大道東正門駛出。

二、海軍船塢警察及交通警察將在船塢內值勤，指導各嘉賓泊車至停車地點。

三、親王行程路綫：

招待會散會後，親王將乘車離開海軍船塢，經船塢西門出美利道，經皇后大道中，沿花園道，上亞厘畢道返回督憲府。

伊利沙伯醫院奠基禮

三月七日下午二時四十五分

愛丁堡公爵菲臘親王殿下將於一九五九年三月七日星期六下午二時四十五分在九龍京士柏爲伊利沙伯醫院主持奠基禮

（A）親王之行程路綫如下：

香港方面 親王將於是日下午二時十八分自督憲府乘車經史立道花園道皇后大道中獲利街經過天星碼頭前之東部多層停車場而抵達皇后碼頭然後由碼頭乘坐皇家汽船渡海

九龍方面 親王將由九龍公眾碼頭乘車經梳士巴利道彌敦道佐敦道加士居道衛理道而抵達京士柏伊利沙伯醫院建築地址

（B）交通措施及封閉之路道

在指定之時間內一切車輛不得駛入或在下列道路行駛

（甲）下午一時卅分至下午四時十分

（一）加士居道介於彌敦道與佐敦道之一段

（乙）下午二時至下午四時十分

（一）衛理道介於加士居道與京士柏之一段

（丙）下午二時十五分至下午二時四十五分

（一）梳士巴利道介於尖沙咀碼頭與彌敦道之一段

（二）彌敦道介於梳士巴利道與佐敦道之一段

（丁）下午二時十五分至下午四時十分

（一）佐敦道介於彌敦道與加士居道之一段

（二）加士居道介於佐敦道與漆咸道之一段

（戊）下午三時十分至下午三時廿分

（一）漆咸道介於加士居道與蕪湖街之一段

（已）下午三時五十分至下午四時十五分

（一）漆咸道介於加士居道與土瓜灣道之一段

（二）土瓜灣道介於漆咸道與宋王台道之一段

（三）宋王台道介於土瓜灣道與北帝街之一段

在上述期間內一切來往交通可能在警方指示之下改道經由與上述路綫平行之道路行走

（C）封閉停車場

（甲）在本年三月六日星期五下午八時至本年三月七日星期六下午四時十分下列地區將禁止停放車輛

（一）佐敦道介於彌敦道與加士居道之一段

（二）加士居道介於彌敦道與漆咸道之一段

（三）工業學校道全程

（四）漆咸道介於加士居道與土瓜灣道之一段

（五）土瓜灣道介於漆咸道與宋皇台道之一段

（六）宋皇台道介於土瓜灣道與北帝街之一段

（D）停車場措施

（一）旗幟車輛及首席長官之車輛該等車輛將沿衛理道駛入醫院院址然後被指示駛往預定之停車場

（二）標誌車輛該等車輛將沿加士居道駛入醫院院址然後被指示駛往預定之停車場

（三）的士的士將准許由加士居道駛入醫院院址及由原路駛出尖沙咀碼頭方面有特備的士備候駛往醫院院址

（四）各界人士其他前往參觀該項典禮之各界人士非車輛無正式標誌者將不准駛入醫院院址附近亦無停車場設備

（E）其他事項

（一）通往該典禮會場之道路將於下午二時十五分禁止一切車輛行駛希各嘉賓准於二時十五分前到達

（二）臨時的士站將設於佐敦道以便嘉賓於典禮完畢後僱用

（三）屆時警方將加派員警以協助及指引各駕駛人士

（四）持有A、C、D三座看台入場券之人士可以於三月六日下午五時以前親自前往九龍交通部出示觀禮請柬領取使用停車場之標誌及停車辦法說明各人須依次輪候領取

（五）持有B座看台入場券之人士將直接收到使用停車場之標誌

參觀工業專門學校

三月七日下午三時二十分

愛丁堡公爵菲臘親王殿下將於本年三月七日下午三時二十分前往參觀工業專門學校。

（壹）親王之行程路綫：

親王約將於是日下午三時十五分離開伊利沙伯醫院院址，乘車經加士居道，漆咸道前往工業專門學校。

（貳）交通措施與伊利沙伯醫院奠基典禮所訂定者相同

啓德乘直昇機

三月七日下午四時

愛丁堡公爵菲臘親王殿下將於本年三月七日下午四時前往啓德乘直昇機：

一、親王殿下之行程路綫。

親王府由工業專門學校乘車經漆咸道，土瓜灣道，宋王台道前往啓德消防局

二、交通措施與伊利沙伯醫院奠基典禮所訂定者相同

參觀足球比賽

三月七日下午四時五十五分

愛丁堡公爵菲臘親王殿下將於本年三月七日星期六下午四時五十五分駕臨南華體育運動會會場，並於六時正離場返督憲府茲特訂定交通秩序如次。

壹、親王之行程路綫

將由渣華輪船公司旁廣場經渣華道，[illegible]，英皇道，高士威道，轉入銅鑼灣道，東華東院道，加路連山道，至南華體育會運動場，歸程再由南華體育會運動場經加路連山道，東華東院道，銅鑼灣道，英皇道，怡和街，軒尼詩道，大道東，花園道，上亞厘畢道，至督憲府。

貳、來往交通之臨時停頓

各民衆特請注意：爲使利親王殿下行程起見，凡親王所經各處來往交通將作臨時停頓，一般情形係在親王殿下未經過前二十分鐘，當地交通即開始停頓。該項停頓包括電車及其他公用車輛在內。

青年大會

三月七日下午九時三十分

愛丁堡公爵菲臘親王殿下，將於本年三月七日下午九時三十分蒞臨青年大會，並於十時三十分離場，返督憲府，茲特訂定交通秩序如次。

一、行程路綫

親王殿下行程路綫將自督憲府起，經上亞厘畢道，史立道，花園道，大道東，軒尼詩道，波斯富街，禮頓道，加路連山道，至政府運動場返駕時自政府運動場經東院道，銅鑼灣道，樂聲戲院前迂迴處，怡和街，軒尼詩道，大道東，花園道，上亞厘畢道返督憲府。

二、政府運動場之停車規定

⊖標誌車輛將在上西邊停車場停車。

⊕普通車輛將在該場近有車位地方停泊，屆時並有交通警員，就地指導嘉賓。

三、交通路綫之變更

車輛將經禮頓道至加路連山道，進入政府運動場設限交通往來，一如平日舉行各種夜會時之情形，作單程行駛。

四、關於兒童學生

（甲）九龍方面學生將於是日下午六時三十分抵達杜老誌碼頭，并列隊經高士打道，波斯富街，禮頓道，加路連山道前往政府運動場。

（乙）香港方面學生將於是日下午七時起在維多利亞公園集合，并經高士威道，摩頓台，東院道列隊前往政府運動場。

聖約翰教堂宗教儀式

三月八日上午十時卅分

愛丁堡公爵菲臘親王殿下將於本年三月八日星期日上午十時卅分蒞臨聖約翰教堂參加宗教儀式茲特訂定交通秩序如次：

一、親王之行程路綫

將由督憲府經上亞厘畢道，史立道，花園道至聖約翰教堂親王殿下參加宗教儀式後經花園道及上亞厘畢道返督憲府

二、進入聖約翰教堂場地之車輛 僅限親王座駕與旗幟車輛

三、在下列地點將有停車位置以供一般民衆使用

（甲）政府合署

（乙）獲利操場

（丙）山頂纜車站

四、駕駛人士特請注意：其車輛一經駛往停車場所停定之後即須下車步行並祇准經花園道進入聖約翰教堂

環遊港島

三月八日下午一時十五分

愛丁堡公爵菲臘親王殿下，將於本年三月八日星期日下午一時十五分，自督憲府乘車環遊港島，茲特訂立交通秩序如次：

壹、親王之乘車路綫：

將自督憲府經上亞厘畢道，史立道，花園道，大道中及大道西，薄扶林道，香島道，香港仔，香島道，石澳道，[illegible]，筲箕灣大街，英皇道，高士威道，怡和街，軒尼詩道，大道東，花園道，上亞厘畢道，返督憲府。

貳、交通路綫之變更：

各民衆特請注意，屆時親王殿下所經路綫，各交通往來將作臨時停頓，依一般情形，在親王殿下未經過前之二十分鐘，當地交通即開始停頓，該項停頓，并包括電車及公共車輛在內。

皇后碼頭啓程離港

三月八日下午四時正

愛丁堡公爵菲臘親王殿下，將於本年三月八日星期日下午四時正，在皇后碼頭啓程離港，茲特訂交通秩序如次：

一、封閉停車場所

下列停車場所由三月七日下午六時起約至八日下午五時止予以封閉：

⊖中區新填地全部，包括東西兩面多層停車場之地下

⊕干諾道中由美利道起以迄畢打街止

⊜皇后像廣場

⊕德利街

⊕遮打道由美利道起以迄雪廠街止

⊗昃臣道由德付道中起以迄干諾道中止

⊕銀行里

⊗美利道由大道中起以迄[illegible]止

二、封閉道路

（甲）下列道路，屆是日下午三時，迅即封閉，不准交通往來：

⊖中區新填地所有道路

⊕干諾道中由美利道起以迄畢打街止

⊜遮打道由美利道起以迄畢打街止

⊕昃臣道

（乙）下列道路，屆是日下午三時卅分，迅即封閉，不准交通往來：

在中區所有道路，西起畢打街，東迄美利道，南至雪廠街道與上亞厘畢道，同時由獲利兵房，獲利操場停車場，山頂纜車站，聖約翰教堂停車場，美國領事館停車場，暨聖約翰教堂停車場等處駛出花園道路口，亦予以封閉。

（丙）是日未屆下午三時三十分之前，來往交通將作臨時停頓，藉以便利軍隊及標誌車輛之通過。

三、交通路綫之變更

是日下午三時，交通路綫將作如下變更：

⊖干諾道東行交通將轉入畢打街（向南作反流行駛）再轉入德輔道中。

⊕德輔道中東行交通，將繼續沿該道行進不准轉入遮打道。

⊜畢打街北行交通，欲東行時，將轉入德輔道中行進。

⊕德輔道東行交通至昃臣道口，即向東作反流行駛，逕至大道東

四、交通之臨時停頓

在中區任何地方來往交通，得隨時作短期停頓，藉以便利軍隊及標誌車輛通過。

本港新聞

市政局議員競選 今晨揭曉
陳樹桓、鍾愛理遜、李有璇、王澤流當選

四位當選議員

陳樹桓

鍾愛理遜

李有璇

王澤流

【本報專訊】本港昨日選舉市政局四席民選議員，結果於今晨三時十五分揭曉，結果陳樹桓、鍾愛理遜、李有璇、王澤流四人當選，其任期四年，由本年四月一日起。此次參加競選者共九人，計公民協會二人，革新會四人，其他個人參選者三人。香港本屆有權投票之選民共二萬三千五百八十四名，一九五七年選舉時為一萬九千三百零五名；一九五六年為一萬四千六百八十二人。本屆投票人數計香港區為五千三百五十四人，九龍區為一千八百八十二人，合共七千二百卅六人，僅及選民總數百分卅．五，即尚有成餘選民放棄投票。而一九五七年之比率為百分四十一強，換言之，選民參加投票之比率一屆則不如一屆。

昨日選舉仍照已往安排，分在本港及九龍兩地設立投票站，一在九龍油麻地官立小學內，一在本港之政府第二新停車場，投票由上午八時起，至下午八時止。兩投票站之票櫃，均於下午八時經主管監選長官分別以火漆封閉，移往花園道兵頭花園，選舉事務主任黃思倩，親臨主持，各參加競選之候選人均在場參觀，警司布朗維持秩序，因候選人連九名之多，點票歷時，直至今晨三時十五分時完畢，結果當場公佈如上。

昨日港九兩投票處投票情形，香港方面較為熱烈，中區東邊大會堂停車場，昨晨八時開始有人投票，候選人陳樹桓、鍾愛理遜、巴士度、李有璇（革新會）；王澤流、張永賢（公民協會）；張逸樵、林little演、李尚沛等九人，昨晨全部集中投票處門口，歡迎選民。各候選人之懸掛標語，均屬二十尺長之橫額，亦有二丈多高之標語，五光十色，情形比去年熱鬧。在各候選人之集團中，革新會助選團人員較為眾多，共設有電車、汽車十餘輛接送選民。其次為公民協會，積極五度，其他個人參選之張逸樵、林little演、李尚沛之宣傳標語，與各候選人之照片，貼滿附近鄰近門口及大門口，與九龍方面聯絡。又以九龍區方面之投票處，設於觀道四方街之間油麻地官立學校內。其佈置場面，比香港投票處稍為遜色，場內設有鐵欄，各部標語旗幟貼於對面之球場。革新會員納旗、李有璇、鍾愛理遜，公民協會之李尚沛，均到投票處拉候選民。共助選團人員，亦努力工作。不少太太團之女將親自出馬。第一個投票者為許姓英文中學之青年，全日統計九龍選民投票，比不上香港熱鬧。

今晨開票結果，九名候選人之票數如下：

陳樹桓	五〇二二票
鍾愛理遜	三六二四票
李有璇	三三八五票
王澤流	三〇七六票
巴士度	二九六四票
張永賢	二九四〇票
張逸樵	二五五〇票
李尚沛	二三四一票
林little演	一四四一票

舞女被人毀容
昨午洛克道金泉茶廳
事後警方一時嫌疑男子帶署查究
打麻雀起糾紛一男子被斬傷

【本報專訊】昨日下午三時半，本港灣仔洛克道近波斯富街口之金泉茶廳內，有一雙男女三人正在品茗間，其中一雙男女突然發生衝突，結果女子被人用刀片劃傷面部，花容頓毀，血流如注，而行女郎即附一男子糾纏，並由茶廳中人代電報警，追警察閱耗馳至時，男子已逸去，事後警探跟蹤將一男子拘獲，帶署查究，傷者則由警召救傷車送院救治，幸所傷不重，敷藥後已出院。

傷者女郎名文小蘭，廿二歲，乃波斯富街廿六號三樓舞女，藝名為梅影，舞廳之舞女，住駱克道五樓宿舍，已有丈夫。

傷者於五年前與其父母原住在灣仔軒尼詩道某號，其父操舞廳，有子女三人，傷者居長，其後父因失業，家庭經濟頓成問題，其母乃將所屬傷者之弟妹附人往台灣投靠傷者之親父，祇餘傷者及父居港，未幾，其父不幸因抑鬱過度，一病逝世。傷者曾在印刷廠為釘裝工人，後轉在九龍一間鞋廠做女工，工人，傷者於八月前始由當時與現在之丈夫離開廠職，下海爲舞女，因傷者有時舞，「女。

歡迎親王儀式 今晨舉行預演
中區新塡地禁車輛來往

【本報專訊】菲臘親王後天抵港，在皇后碼頭，由陸海空三軍組成之龐大儀仗隊。由今晨七時半在典禮區之皇后碼頭新塡地舉行預演。昨日下午六時起，整個新塡地停車場均予封閉，並豎立告示牌，內稱：「由三月三日星期二之至三月三日時止，中區新塡地禁止停車輛。」今晨七時半預演儀式開始時，中區新塡地所有道路，即行封閉，不准交通來往。

皇后碼頭 特別措施

在親王來港及離港時，皇后碼頭亦採取特別措施，經宗於本月六日（星期五）正午十二時至下午三時及三月八日（星期日）（下午三時至四時三十分，禁止一切船隻……

青年學生投訴 被教員毆傷 報警送醫院檢驗

【本報專訊】昨晚九時半，有一青年學生前往灣仔警署報案，聲稱其學校內之體育教員將之毆打，請求將之送院醫治。該青年學生名丁佐功，廿一歲，上海人，住北角渣華街八號二樓，就讀於東區某英文書院，昨晨九時許，被其體育教員，不時遲到上課，其將之拉，其教員加以訓斥，彼與教員衝突，被教員施展柔術，將之摔仆地上，胸部紅腫，致左手受傷。（顯）

又昨晚七時五十分，灣仔駱克道四十一號大快活餐室，發生一宗血案，有兩男子因打牌引起口角，而演出全武行，結果一男子被人用刀斬傷頭及手部，兇徒於紛亂中逃去。後由警將傷者送往醫院救治。傷者男子名羅勝，三十二歲，住灣仔石水渠街七十二號後座木屋。（瑞）

據說當時其丈夫曾要求女脫下舞衣，返家團叙，女不肯，於是兩人發生衝突。未幾，女之面頰及左便太陽穴被人用刀片劃傷，同時桌上杯碟亦被擲下地，於是驚動茶廳夥伴，即電九九九報警云。

據說事後女到茶廳找女，並約女到茶廳談判，當時女偕舞廳中另一舞女名靜文者前往，三人坐於茶廳閣樓第二十八號卡座中。

增強消防實力 民航署接收新型滅火輪

【本報專訊】本港民航處為增加航空安全設施，最近曾在新加坡定製一艘滅火船，昨天該輪正式由海事處移交民航署使用。該船裝有兩門雙管射水鎗，發射時，係就……

圖片說明：上：民航署在昨日接收之滅火輪；下：發射滅火水鎗情形。（本報記者攝）

傷者約五十名及二十八艙，船長五十呎，共有一百八十匹馬力，速度每小時行十二海里。

據民航署消防組主任韓德遜對記者說：被等將派二名至三名消防人員駐船，此外船上還有固定水手

本港籌備設立超級水族館
由港大漁業組主任負責計劃
地點擬在深水灣香港仔之間

週末公衆假期 郵局停止辦公

【本報專訊】本月七日乃公衆假期，郵政局……

天台倒塌 老婦墮樓受傷

青年大會 明晚表演

巴士加班 方便觀衆

街頭飾物 加緊佈置

東方之珠 更添光彩

……至於關與採牌燈飾，港府民地……之建築物，除滙豐銀行其他在裝置中者，有廣東銀行大廈、天星碼頭及統一碼頭、高等法院、香港會所（包括和大廈等建築物）……照射下，使整個大廈外表……此外，香港島中環，月間射彩色照明，使東方之珠，更……良好印象。（百）

安妮柏絲德離港前說 香港女人漂亮 深感自愧不如

【本報專訊】荷里活明星安妮柏絲德，昨天上午乘日航班機離港飛東京，她臨別前曾對記者說：……香港中國女人十分漂亮，……女性之美……使她有自愧……之安妮柏絲德。（本）

民安隊醫療隊 聯合進修班開課 麥敬時總監演講

香港民安隊加強醫療隊合作……醫療輔助隊長官聯合進修……十七名，昨（三）晚七時開始……麥敬時主講……訓練期間爲二星期。（百）

男子跳樓慘死 三名男女服毒

【本報專訊】……昨日港發及跳樓輕生……宗，其中跳樓……僅傷幸得救……急情形……（一）……有一名男子……當時……據悉……（二）昨晨零時，銅鑼灣怡和街五十八號天台，一男子突從該處躍下，墮中街中，當堂身受重傷，被送入醫院急救，延至二時許，卒告不治斃命。死者名姚光，四十五歲，據悉：可能因生活困難而尋短見。

（三）下午四時卅分左右，尖沙咀海防道四十七號二樓，男子黨長洪，廿四歲，潮州人，米生某販，不知因何刺激，潛服致命藥水輕生，後送院洗胃……

（四）下午五時許，旺角弼街……號二〇二號房，一男住客張溝，卅五歲，被侍……服食一種烈性藥物……生，急送院洗胃……未脫……離險，性命堪虞。（合）

佐敦道大藏械案押候續審
探員昨供述拘捕被告經過

【新亞社】佐敦道大藏械案，昨日續在裁判署……多利亞地方法院……供仍未完畢，押候本月十三日上午續審。

昨日續由控方證人出庭作供，探員何……作證：去年十二月八日，彼隨偵探……曾約於前往元朗在一屋宇中見被告……供呈堂作證。經雙方……一番辯論後，法官卒裁定准許該口供呈堂……三日再審……

關沃池今出殯
昨天大殮親友到祭者甚衆

【本報專訊】本港銀業界巨子關沃池先生，因患肺癌病，于前（二）日晨六時十分病逝於養和醫院，遺體移萬國殯儀館治喪，昨（三）日下午一時舉行大殮，今日正午十二時出殯，安葬香港仔華人永遠墳場。

昨日大殮時，到祭親友甚多，有關祖堯、何艾齡博士、馬錦燦、馬錦明、何善衡、盧海明、張榮光、周學柏、張錦添、趙其休、莊仲偉、李文斌、李何笑瓊、陳南昌、黃仲安、岑維休、歐陽洪芬及新會商會、五邑工商總會、開平工商總會、恩平同鄉會等團體各理監事與銀業界人士凡三百餘人，拜祭後贈帛致祭。

昨日治喪處禮堂門外，雖有開平商會致送之生花演綵聯，堂內陳有四邑商工總會全體理監事同人致送之生花演綵，各方輓聯花圈遍佈堂內外四週。

關氏宗親會，以關沃池氏爲該會永遠名譽會長，一旦仙逝，特定于今日在會所下半旗，以誌哀悼。其他團體，今日均將派出代表等，到場執紼致祭，屆時當有一番哀榮。

今天賽馬 比賽十一場中 特別錦標佔有兩項

【新亞社】週年大賽大天比賽，定今日在快活谷中上演，今日雖非公衆假期，但根據傳統習慣，週年大賽馬時各寫字樓均入半休息狀態，所以今日賽馬仍不感冷落。今日賽馬仍爲十一場，分上下午舉行，上午開跑四場，正午十二時開跑四場……之後，午餐休息，下午三時起續賽七場。不設紅牌生考頭賽，兩項特別錦標定今天上演，一爲第四場……

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩其後較強之東南偏東風，除最早有些雲霧外，天色頗好。

一月份食米輸入 逾一萬六千公噸
舊歷年關前每担上漲二元

【本報專訊】工商業管理處處長嘉士昨日宣稱：一月份中，本港各級食米，因舊歷年關前居民大量購買之結果，每担平均價格上升二元。在同月中，泰國食米及谷船運交貨價格，每噸上升十先令（合港幣八元）。

一月份中進口食米總數，共一六、一二〇公噸。詳情如下：（括弧內數字爲百分比）泰國九、四〇五公噸（五八．三），中國大陸四、九一七公噸（三〇．五），越南八五〇公噸（五．三），東埔寨四六〇公噸（二．九），緬甸二八六公噸（一．八），北越二〇二公噸（一．二），總計一六、一二〇公噸（一〇〇）。

一月份售出食米共一、七五二公噸，平均每週爲六、大八八公噸，十二月份爲二六、一二七公噸。在去年一月份，每週售出食米平均爲六、二八七公噸。

一月份運抵本港凍肉爲七五三長噸，售出數量共爲一、三四〇長噸，顯存凍肉數量較過去減少，但不久可獲補充。

煤進口數量爲一八、五三三長噸，售出數量共爲一七、七七六長噸，儲存數量仍保持滿意狀態。

據聞今年頭獎，已聯師，則將由銀行輪得勝之騎師與馬主將之頭女李佩德小姐，船公司在其旗下之霸內定爲馬會主席賓臣，船定期舉行特別午餐，此兩大錦標，每年均饋行杯之得勝馬主及騎師，宴會以爲慶功，而是最爭劇烈之錦事。

日本痔科 苗樂天精醫 痔瘍 血痔 黃者減贈

全刀保證不開刀割痔為害無痛快又能水到止血時收功無須血堪以一切等於如復原……遠有肛門病來治者不論新舊……

診所：九龍旺角彌敦道六七七八號二樓（百老匯戲院斜對面郵氏大樓側）

時間：每日上午九時至下午七時 時間：晚上七時至九時

△有女助理護士△ △贈藥費免收△

黃永善會計師事務所通告

由一九五九年三月一日起黃國良會計師加入本事務所爲合股人特此通告

黃永善會計師事務所謹啓 香港雪廠街九號五樓

聞

家少主量才少爺玉芳小姐（適鄧）之

令尊翁關公沃池老爺於一九五九年三月二日（己亥年正月廿三日）上午六時十分壽終養和醫院積閏享壽五十五歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇三月四日（正月廿五日）正午十二時在該館大禮堂辭靈隨卽出殯安葬香港仔華人永遠墳場謹此報

鼎惠懇辭如蒙賜賻請折現金撥充善舉請賜交永樂東街卅八號恒隆銀號

關沛業堂家人稟報

治喪處萬國殯儀館電話七七三八〇一

本港新聞

香港電燈公司 去年獲利千五百萬

年報透露電費無更改 本年年底將再發行新股

【本報專訊】香港電燈公司一九五八年的純利一千五百九十三萬零八百六十六元七毫八仙，上年為一千四百一十八萬九千三百八十七元一毫一仙。

該公司定本月十二日上午十一時，在德輔道中該公司寫字樓舉行第六十六屆股東大會，席間董事會將提議分派末期股息每股一元三毫，中期股息每舊股六毫，經於去年九月廿二日支付。

該公司之年報稱：該公司之業務，繼續擴展，一九五八年計售出電量，照明電九五、二四七、八三七度，公共照明電二、八〇一、〇八二度，大量照明打電六七、五二弍、九四八度，商業及住宅牌打電一五八、七弍一、四七九度，合計三弍四、二九三、三四六度，較一九五七年增加百分之七．四五。一九五八年十二月底，用戶計八三、八七二戶，電錶共一三四、七八五個，前者增百分之四．八四，後者增一．九七。該公司預料一九五九年之業務更加發達，其比例有如上年。

該報告稱：電燈電之基本收費，仍為每度二毫八仙（依照用電數量有折扣），至於電費燃料附加費，自一九五八年三月一日起，因燃料價格之故，由百分之十五減為百分之十二，附加費不能全部抵銷增多之燃料費用，一九五八年不足之數為一百七十萬元，此數已由電燈公司償付。該報告又稱：吾人不預料燃油價格在將近之將來有任何大上落，但仍不能倚賴此種預測，因此需要維持附加費條款，電燈燃料費可能有變更也。但本公司之意向為：吾人一俟得悉燃料供應得到合理的安定，則將附加費合併在電費之內。

該報告又稱，該公司於一九五八年發出股份一千萬元與股東。凡一九五八年九月八日持有股份者，給以十元之新股一股，每持有六股者給一股，時間可能為本年十二月內，同時將公司之額定資本內之一千萬元化作資本，凡每持有六股者給一股，如此，公司之已發行資本，將增至八千萬元，並預料一九六〇年之全部股息每股為一元七毫。至於新發行中之股份詳細辦法，將於適當時期告知股東。該報告又稱：去年十二月發行之全部股份，將自一九五九年一月一日起與現行股票享同等地位，如燃料價格無甚上落，則一九五九年之全部股息，可維持每股一元九毫。

該報告透露：該公司未售出之三塊地，預料本年秋間即以出賣。（二）

中、巴、印商人被控運毒 判監後提出上訴

一人請減刑一人反對原判 餘一名今日陳述上訴理由

【新頭社】一名印籍紡織商，一名巴籍商人及一名香港出世之中國男子，因被控將鴉片煙土運入本港，由林元芳律師及大律師代表，昨日向合議庭提出上訴。該三人於去年十二月四日在九龍地方法院分別被判監入獄五年，三年及五年，昨日被告人不服原判，向高院合議庭上訴。

該案上訴案昨在高等法院由正按察司何瑾，按察司艾理格三位大法官組合議庭聽審。三上訴人姓名：㈠C．喇蘇，五十八歲，巴基斯坦人，由大律師代表；㈡F．L．依巴拉，卅六歲，印度人，紡織商；㈢關德明，卅六歲，中國人。

第一上訴人之代表大律師余叔韶向法庭陳述上訴理由，第三上訴人乃反對原判及原判之刑期，余叔韶先陳述反對原判之理由，指案中缺乏充份證供以支持定。該案昨未完，押候今晨十一時續審。

第二上訴人昨未有代表，彼請求減刑。彼由第三上訴人之代表律師代表，被控於在本港協同在逃人非法將鴉片煙土入口；㈡控告所有三名被告人於去年七月廿五日至九月廿五日之間，在本港內串謀經營鴉片煙土；㈢控告所有三被告人於去年七月廿五日之間，在九龍倉碼頭寄泊之維多利亞號輪船之第一三八號房艙內，藏有煙土一百一十一磅。

該案在開審時，首被告人承認第三項控罪，而否認第一及第二項控罪，控方予以接受，將首被告之第一、二項控罪撤回，法官乃先判第一被告（即本案第一上訴人）入獄（非告獄）三年，另罰款五千元（如無罰款，再入獄六個月以代）。

全案審訊後，法官裁定第二、三被告人之各項控罪均成立，判每人之每項入罪獄五年，同期執行，即共入苦獄五年。

據控方所述，本案案情如下：第一、二兩被告人同由暹羅出乘船來港，涂次可倫坡，第二被告離船上岸，改乘飛機來港，而首被告所乘之船於九月廿五日抵達本港時，第二被告偕第三被告人登輪接船，而警員在船上首被告人之房間中搜出案中物品，此外，在第三被告人身中一本記事簿上發現寫有首被告名字，第三被告人並曾在船上入首被告之房艙中看觀案中之鴉片，第二被告人與第三被告人早在去年七月廿九日即已認識，第三被告人曾由他人代交款二被告人。

藐視法庭

多路頓大律師當庭表示歉意 合議庭昨裁定譴責紀錄了事

【新頭社】在本港執業之多路頓大律師，因被指為藐視法庭，昨向高院合議庭道歉，並表示無意再犯，結果合議庭裁定多路頓係有藐視法庭之處，但以彼已致歉意，予以譴責紀錄了事。

高院合議庭曾於去月十七日開庭，合議庭主席高院正按察司何瑾士當庭指出，在一宗上訴案中，多路頓大律師代表上訴人，但由於多路頓大律師之故，致該上訴案之有關紀錄文件未能及時完備，合議庭附多路頓大律師引致該等文件延遲之行為加以譴責。又當高院將原之原因時，多路頓大律師曾有三對函件致與高院合議庭之命調查致上訴案之有關紀錄文件未完備。

司，在一面中並且反問該庭司是否有權作此調查，合議庭認為多路頓大律師所寫與高院經歷司之函，有藐視法庭之處，故合議庭下令多路頓大律師提出解釋何以不應以藐視法庭而被處罰。

合議庭昨日下午再開庭聆聽多路頓之答辯，多路頓大律師昨向合議庭表示歉意，並謂無意對法庭不敬，彼在本港執業已十年之久，多路頓謂法庭考慮被已道歉，並表示無意再犯。

合議庭主席聆訊後，謂本庭認為本案保有藐視法庭，並認為本庭有權施行處罰，雖然此事不足以使本庭裁判將多路頓氏除名，但本庭將不能容忍再犯此事。本庭保有職責保護其屬下之官員者，現以多路頓氏已致歉意，本庭隨裁定將本案紀錄，及予譴責。

合議庭由高院正按察司何瑾士，高級副按察司晏金士，及副按察司艾理格三位法官組成。

市政局促市民注意 保持食物清潔 可免疾病傳播

【本報專訊】市政事務署月前發動衛生教育運動，藉以保障市民健康，現在市政事務署一高級衛生督察撰文，請市民注意保持食物清潔。該文章如下：

食物中毒及食物腐壞，都是由於食物有病菌所致，而病菌就是從人們的手和呼吸與及蒼蠅、老鼠及其他昆蟲那裏傳播出來。所以我們應要注意手的清潔，在接觸食物之前，尤其是每次大小便後，必須將手洗淨，並要注意不可在接近食物的地方咳嗽和噴嚏。食物中毒發生，每由於人們因忘記洗手而將病菌帶到食物裏。此外，還有許多不衛生的情況能令食物沾染上病菌，造成食物中毒，和其他疾病。下文各點，是我們，提供的一些日常習慣，告訴大家什麼是「應當做」與「不應當做」的事情，希望各位能注意實行：

㈠應要經常注意手的清潔，每次大小便後，必須將手洗淨。廁紙每多細孔，且通常較薄易裂，所以大小便後，手是很容易沾染糞汚。

㈡應要經常剪短並洗淨指甲，因為病菌最喜歡在汚穢的指甲裡面生長。

㈢應要用清潔及防水的繃帶把手上的傷口包好。

㈣應要洗手才可接觸食物。

㈤應要用紙巾或自用的手巾，掛在廁所裡或其他地方的公用手巾，是傳播疾病的媒介，不宜使用。

㈥應要穿上潔淨的衣服，方可調理食物。

㈦則要蓋好所有食物和食具，以防止被蟲鼠沾汚。

㈧應要把碗碟和其他食具洗滌清潔，然後再浸入沸水裡面，讓任何可能黏附着的病菌都被殺死。碗碟經沸水殺菌後，不可用布抹乾，要讓它自行晾乾。

㈨應要設備適當的垃圾箱，接觸過垃圾後必須洗手。

㈩應要經常保持地方清潔。

㈩㈠不要用手拿食物，應用叉或筷子拿食物。

㈩㈡不要在不必要時用手觸及食物，凡煮熟的肉食、肉汁、及用牛奶或雞蛋所製成的食品，都是最容易滋生病菌。

㈩㈢不要用崩裂的碗碟，因為病菌會藏在裂痕縫隙裡面。

㈩㈣不要用手觸及盛載食物的器皿裡面，以防止不潔的手傳播疾病。

㈩㈤不要用舊報紙或其他廢紙包裹食物，應用清潔未經使用過的紙。

㈩㈥不要吃隔夜餸菜，除非在進食前將之再行煮透，但最好還是每天祇煮煮足夠當天所需的食物，以免剩餘。

㈩㈦不要在接近食物的地方咳嗽或噴嚏，凡咳嗽或噴嚏，都要用清潔的手帕掩蓋口鼻。

㈩㈧不要在調理食物時，把手指探進鼻孔裡，要知道鼻孔是病菌藏身之所，尤其是當人們患了感冒的時候。

㈩㈨不要在調理食物時紙手指、嘗試食物。

㈡㈩不要任由蒼蠅和其他害蟲，停留在廚房，或其他存儲食物的地方。

市政局目前所舉辦這項「保持食物清潔」的衛生教育運動，目的就是要防止疾病傳播，希望各位協力推進，大家共同合力提高衛生水準，使得更長久更安適的生活。（二）

白喉猖獗 一週內死八人

肺病死者四十八名

【本報專訊】據官方昨日發表稱：截至本年二月二十一日止之一週內，本港患白喉致死者八人，及據報患新病者五十二宗。自本年初以來，患白喉致死者共四十二人。

該週內，患肺病致死者四十八人，患麻疹致死者六人，及痢疾、腸熱與腦膜炎各一人。

據報：患傳染病者有如下列：阿米巴痢症四宗，痢疾十二宗，腸熱十三宗，腦膜炎一宗，水痘二十六宗，小兒麻痺症一宗，腦膜炎一宗，猩紅熱一宗，麻疹四十五宗，白喉五十二宗，瘧疾四宗，眼炎九宗，百日咳兩宗，及肺病五百九十七宗。

本港出生登記人數共一千八百五十四人，計港島六百四十六人，九龍一千零二人，及新界兩百零六人，因各種原因而死者，共四百二十一人，計港島一百五十三人，九龍兩百四十三人及新界二十五人。（二）

美棉花小姐今夏訪港

美國一九五九年棉花小姐英琳遜，於出發周遊世界之前，曾在紐約市參加時裝表演，時以一枚棉花朵贈與同場之香港出生，服務於泛美航空公司的吳小姐。吳小姐預訂於七月六日至十日訪問本港，屆時將參加此間本港婦女會所主辦的時裝表演。

美華百貨 平過成本

大道中華人行樓下美華有限公司，開業廿餘年，信譽昭著，所辦歐美名廠上等男女日用百貨。現因擴大營業，由董事長李炳芬指導下，從新設計裝修，現將近期發售，特將一切歐美名廠百貨一律削價，平過成本。故連日前往採購者，紛至沓來云。

美頓芳奶罩公司 總裁偕主任抵港

遊覽遠東視察各地業務

【本報專訊】美國著名美頓芳奶罩公司總裁務新科夫人及該公司之出口部營業主任羅賓士伺，於昨日上午七時，由東京乘日本航空公司班機抵港。姚務夫人昨日對記者稱：彼等此行，係首次來香港，視察此間業務，同時更藉此機遊遠東各地，將與各地代理人會晤，向彼表道謝意，因彼等在營業上得到美滿收穫。彼等將在此間逗留三天，與本公司合作，然後往曼谷。（杜）

今日賽馬最後貼士

老溫

場次	馬名	磅	騎師
第一場 一九五九年周 六化郎			
九	入造衛星	一四七	陳龍麟
六	賽利	一四七	洪賽康
四	好運	一四七	司馬克
三	友誼賽	一四七	余錦倫
冷周 第二場	第九班	一里	
四	飛馳	一五〇	布林利
二	金髮女郎	一四八	王劍偉
六	飛鬥	一五二	郭子猷
二	積個	一三三	洪賽康
冷周十二 第三場	一九五九年馬 六化郎		
十	太空火箭	一四七	黃展
三	反攻	一四七	司馬克
十二	黃金時代	一四七	郭子猷
一	新機	一四七	林國強
冷周十一 第四場	第五班 婦女銀袋	一里	
又四分一			
五	凱歌	一四八	蔡克文
二	封面女郎	一四三	洪賽康
十三	霧綿料	一四八	林旋文
三	巧兒	一五〇	郎達福
冷周 第五場	一九五九年馬	一里	
九	大利	一四七	司馬克
十二	威鎮登	一四七	陳杰
五	偉大前程	一四七	陳浩祥
四	光輝	一四七	林國棵
冷周 第六場	第九班	一里	
九	幸運年	一四六	司馬克
八	幸運兒	一五〇	岑肅常
六	前景	一四五	畢浩甫
五	帝國玫瑰	一四六	王劍偉
冷周 第七場	第三班 鐵行杯	一里三化	
七	男王子	一五三	布林利
四	嘉力勳	一四七	蔡克文
九	維多利亞山	一五一	林國強
八	倡友	一五四	溫石明
冷周 第八場	第八班	一里一七〇碼	
二	金籠	一四二	劉東麟
三	嘉牌騎師	一五四	余錦倫
七	特美周	一四九	蔡克文
八	虎嶺	一四四	林國棵
冷周 第九場	第三班	一里	
一	錦綉	一五〇	何國茂
五	大噴得	一四八	司馬克
九	金剛	一四八	洪賽康
七	與美周	一四〇	陳杰
冷周 第十場	第五班	牛里一七〇碼	
八	好現象	一四六	陳浩祥
七	五金	一四七	司馬克
十八	必達	一四〇	梁寶奎
冷周十二 第十一場	第三班	一里	
十	美麗	一三〇	霍錦姬
五	金磚	一五二	郭子猷
十	玫瑰花	一五二	阿國茂
七	士王子	一五〇	洪賽康
冷周十二	頂快	一五四	黃展

香港製品外銷 去年尚稱平穩

朱石麟昨在廠商聯歡席上 盼同人為工業前途再努力

【本報專訊】廠商會昨晚八時，假建國酒家舉行春節聯歡，到有余達之、岑殿燕、徐季良、朱石麟、董之英、王澤流、蔡寶興、吳希光、朱榮臣、朱朝欽、倪少傑、利功甫、凌子榮、吳昭田、岑揆運等五百餘人，情形熱烈。會中并有游藝、雜技、電影、粵曲等助興，同時並行抽獎，凡到會者，均有一份。

席中由朱石麟主席致開會詞，大意謂：在喜氣洋溢的新春佳節中，親友同人，共聚一堂，慶賀春節，香港工業。我們迎接新的年度來臨，為香港工業新出品對外貿易，在過去一年中，尚稱平穩，外銷總值，共一十二億六千零二十八萬元，比一九五七年增加了五千八百二十八萬元。在過去一年的長中，香港工業在不斷滋精神所獲致的成果。香港工業界傳統的刻苦奮鬥的好地位，顯示我們工業界對外市場的地位。我們在去年工廠會展出新出品和改良品的增加，可知香港工業不獨在量的方面，有了進步，在質的方面，亦獲得顯著的突出，希望廠商同人再接再勵，向發展香港工業前途邁進的推進而努力，相信今年之工展會，能更以嶄新之姿態出現云。（東）

播音電視節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。十五分英語教授：用國語翻譯。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，特別報告。卅分日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。卅分節目預告，粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時主婦選曲節目，大衆食譜。卅分錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。四十五分粵語流行曲。十一時歷史故事京曲。四十五分重播昨晚兒童節目。十二時一時報時，故事演講。卅分歷史故事粵曲。一時報時，最新時代曲。廿八分天氣報告。五十分晉樂。卅分粵國語新聞，特別報告。五十分「搭錯線」。二時京曲播送。卅分電影歌曲。卅分故事演講。四時十五分時代曲選唱。卅分兒童節目及歌曲。六時報時，粵國語新聞，時別報告。卅分「搭錯線」。五時潮語話劇。卅分兒童節目及歌曲。六時報時，粵國語新聞，時別報告，潮客語新聞，特別報告。七時報告。卅分「敬候近安」歌唱節目。五十八分天氣報告。卅分廣播劇化偵探小說。十時代曲。八時轉播倫敦國語新聞。十五分粵曲。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分粵曲。九時節譯本港英國文化委員會主辦之英國文化及工藝演講。十五分藝術欣選，卅分中國文化特寫節目。十時報時，「午夜南音」。卅分演劇欣賞。十一時歌台粵曲。卅分天氣報告及預告，時代曲。十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，口琴。十五分天氣預測，轉播港台節目：英語教授。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞報導，天氣報告，銀台節目報告。十五分戶戶祝壽祝婚點播，電視節目報告。卅分粵曲點唱。九時卅分粵語流行曲。四十分歐美曲選。十時五分學生常識。十五分今日事。廿分大衆信箱。卅分南音演唱。十一時國語教授「偵探小說」。十五分時代曲。卅分社會倫理廣播劇「春風得意」。十二時新聞報導，金台節目報告。十五分證券交易所股市及金融行情報告。卅分戶戶祝壽祝婚點播，天氣報告。卅分倫理小說「孝女還珠記」。一時時代曲點唱。卅分諧劇。二時錄音粵劇。四時戶戶祝壽祝婚點播，電視節目報告。十五分粵曲。卅分時代曲。五時萬言新編「誰是真正的朋友」（金價報告）十五分世界童話「意外的功勞」。卅分時代曲。四十五分粵語流行曲。六時粵曲。卅分文藝小說「雙飛燕」。七時偵探小說「神探新娛」。卅分文學小說「雙翼」。八時新聞報導，天氣報告。十五分世界名著「金像島」。四十五分兒童節目。卅分時代曲。九時文學名著「尋寶」。卅分專講故事「紅樓夢」。十時節目：電影故事「國際的犯淚」。十一時新聞報導，翌日節目報告。卅分通俗故事。十一時四十五分夜半奇談「金沙劫」。四十五分夜半奇談。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時呼聲進行曲，國樂。十五分天氣預測，電視節目報告。十五分粵曲。卅分新聞報導（國潮客語）天氣報告，八時時代曲。四十五分輕音樂，電視節目報告。卅分新聞報導（國語）。九時潮州演劇。四十五分「日本」（國客語）。十時潮州演劇，節目報告。十一時新聞報導（國、潮語）。十五分評話。卅分越劇。十二時新聞報導（國、潮語）。卅分評劇。十一時客語話劇「風流才子」。天氣報告。卅分越劇。一時平劇。二時申曲。卅分上海滑稽「女子卅大行」。三時寧波說唱。五時潮劇。四時潮劇曲。五時潮州曲。五時潮語故事。卅分武俠小說「七劍下天山」。六時潮曲，卅分倫理小說「劍膽琴心錄」。六時歐西流行歌曲點唱。卅分成語新解「風雨自由」。卅分時代曲。七時新聞報導（國潮客語），天氣報告。八時國術小說「潮劇」。卅分三國演義「劉皇叔三顧茅廬」。九時粵曲。十五分偵探小說「嬰兒失踪」。十時新聞報導（國潮客語），卅分平劇雜談。十一時新聞報導。十五分平劇節目「借東風」。十二時完播曲。

麗的映聲：下午五時兒童節目：卡通片。十五分南西姑媽與任兒童節目。卅分英語短片「森俠卡遜」。六時休息。七時卅分佛林巴鹿樂隊音樂短片。五十五分英國電視新聞片。八時〇五分英語短片：沸拾爾節目「爬行者」。卅分英語短片「女船主安娜」。九時本港及世界電視新聞。十五分英語短片「雲網捕兇」。四十分粵語長片「賊王子」何非凡、梅綺主演。十一時最後新聞及天氣報告，收場曲。

第二個停車場 車輛停泊者少

【本報專訊】政府第二個停車場，經於二月十五日開放，在該處停車場開放以前，共有十五大類之受人歡迎，但市迎之處，將與第一個停車場所，經有十五大類戰恣，惟受人歡迎之停車場，由於第二個停車場所費用較小，故未若第一個停車場之受人歡迎。但在推進以及停車計劃之後，二月份值得二十八天，且假期又多，但此事實未影響到停車場月票之銷售，是月計售出一一九張，一月份為一〇七張，月票係通用兩車場者。（二）

德國 痔根斷 內服消痔丸

（壹筒痊癒）

優點：不寒不燥，無麻醉性，老少咸宜，孕婦無忌。服食此丸，保證絕對安全，短期即見特效，止血止痛止癢。退炎消腫，免施手術，痔管自然消失，根本治愈，永不復發。

主治：新痔，頑痔，血痔，內外痔瘡，脫肛，大便帶血，及肛門一切疾患。

德國漢堡愛活大藥廠出品 港澳各藥房均有代售

總代理：伊士登洋行 香港郵箱…

注意：請認明錦地紅白盒印有中西文）以免誤購（原裝品

皇都 東樂

必然擁擠 火速定座

全部伊士曼七彩

今天隆重獻映

中國第一部瑰麗堂皇七彩歌舞巨片

龍翔鳳舞

CALENDAR GIRL

皇都四場 二時半 五時半 七時半 九時半

東樂五場 十二時半 二時半 五時半 七時半 九時半

性感小生 李湄 美麗動物 張仲文 喜劇小生 陳厚 領銜主演

千呼萬喚 望穿眼欲

本片在星洲首映打破票房紀錄

名曲十二首 鍾啟文 陶秦

羅維 林黛 吳家驤 蔣光超 王沖 沈重 合演

電懋公司豪華絕頂輝煌絢爛空前巨鑄

娛樂·樂宮

今天隆重獻映

派拉蒙公司出品 料學幻想巨片！

太空怪物

'The Space Children'

「鬥牛傳」天才童星 米西路李 又一演技精湛之作

別開生面之科學片！

飛彈基地試驗火箭 人面顯臨毀滅 茫茫太空突來怪物 指導兒童破壞火箭

豪華

今天最後獨家映獻

法國出品艷麗熱情肉香歌彩巨片 集法國第一流紅星

肉彈直迫眼前 不能自持 粉腿橫飛身畔 意亂情迷

花肉

TA BA RIN

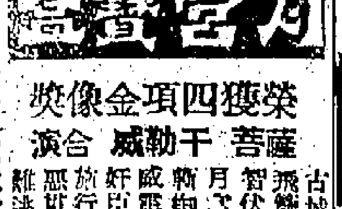
明天獻映：澳洲公司巨片 老人與海 史賓沙屈西利特傑作！榮膺十大名片冠軍！

利舞台·普慶

今天四場 九時開映

同胞…大山高達神怪不朽巨片

七彩特藝 中文片上 全新印本



月宮寶盒

榮獲四項金像獎 薩菩 干勒威 合演

今晚起公演

新利舞劇團 新馬師曾 吳君麗 梁醒波 鳳凰女 鳳錦棠 隊…

劇務：李少芸、賀…

今晚七時六先生獻演長…名倫…

丹青配

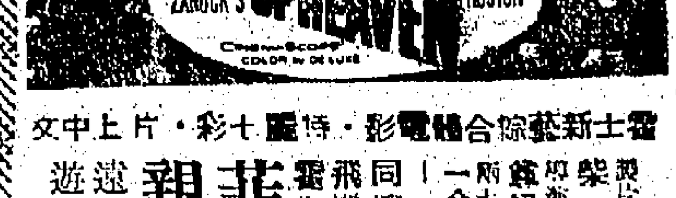
票價：由二元至二十元八

樂聲

今天四場 請訂兩晚早點半 二點半 五點 七點 九點 九點半

霍士公司傾力攝製世界十大名著冠軍改編俠義巨片

荒漠天堂



霍士新藝綜合體電影·特麗十彩·片上中文

同場加映 飛機運到 霍士時事 菲臘親王 遠東之遊特輯

港九首輪影院聯合廣告

本港新聞

各地源源運來 猪牛存量頗豐
台泰等地運來猪牛多批

【本報專訊】據市政事務處報告，本港生牛供應，於本年一月份缺乏之後，二月份已恢復接近正常狀態，是月內平均每日宰牛一一九二頭，一月份平均每日僅四一二頭，該牛數減原因係當供應缺乏之時，價格高漲，日適值農曆新年期間。蓋當牛肉價每斤由三元六毫升至三元八毫，在大嶼山屠宰之新鮮澳洲牛肉，已於去年十二月開始供應本港市場。

照居地城存牛數之目，計有二、六四八頭，馬頭角一、〇五一頭。二月份由泰國運來生牛五艘，共二、九二三頭；東加泰牛兩艘，計一三〇頭。

二月初，生猪供應甚感缺乏，但到第二個星期時，存猪增至新紀錄之一五、七二六頭。二月份平均每日宰猪二、八三七頭，上月為二、〇七四頭，宰猪最少之一天為一、四四二頭（因供應缺乏之所致）。最多為農曆新年除夕之六、六四二頭。二月六日至八日的三天內，共宰猪一三、七二八頭；上年同期為一三、八〇二頭。零售猪價每斤由一月之四元四毫降至三元八毫。

照居地城存猪數之目，計九、一三七頭，馬頭角六、四八九頭。台灣運來猪十八艘，共一四、四一〇頭；東埔寨六艘，計四、三九八頭；泰國四艘，計一、二六七頭。（三）

吉隆坡商會會長 梁長齡伉儷抵港

【本報專訊】吉隆坡商會會長梁長齡，昨日下午五時，偕夫人由星乘國泰班機抵港……日晨間七時，將乘……前往港澳……之人。

法國氣候研究團抵港 法航公司昨酒會招待
該團研究極冷極熱天氣對人體反應

【本報專訊】法國航空公司，昨晚六時，在美麗華酒店舉行雞尾酒會，招待由八人組成之法國氣候研究團。該團最近由法屬阿拉斯加抵港，沿途研究人體對南北極極冷而至赤道極熱之氣候之反應。此行研究結果，將有助於「儂可察熱要寒之新紡織纖維（THERMOLACTYL）」之製造，此種纖維，在法國曾被用於治療風濕病患者，成績十分美滿。（永）

法國航空公司昨設酒會招待法國氣候研究團，左起第二人為團長維斯比陀，最右一人為法航經理卜爭尼。（本報記者攝）

在拆卸中爛船被焚 木屋火警幸未成災

【本報專訊】昨日九龍頓吉巴（譯音），船面兩已拆卸，連日有甚多工人在船上繼續進行拆卸工作，不知如何遺下火種，焚及船底之油漬油尿，以致焚燒，滅火輪一艘據報後開到船旁，開喉灌救，至下午三時卅分，已將火救熄。（錦）

……㊁下午二時廿五分，深水埗青山道……村有兩幢未編號木屋，因其中一間不慎遺下火種，致釀焚如，焚燬屋內一部份衣物傢具，且波及毗連之兩幢木屋，亦被焚燬，該處住客見火起後，即紛紛出動協力撲救，並報消防局，滅火車三部開到時，火勢已被救熄，此役兩木屋均被焚燬屋內一部份衣物及傢具外，並燒去屋頂鐵皮紙少許，未有人受傷。㊂在上述之兩間木屋被救熄後，深水埗長沙灣福華街一幢……卽中之……又傳警報，起火時間是下午二時卅五分，該樓名……

錢債案兩宗 夏厚蘭被控 余麗珍告人

【新蒲社】九龍地方法院第二庭，昨日提訊多宗民事案，多數……係錢債……第一宗：原告人黃……要求被告償還二千三百元。昨日被告方面由一人代表出庭，並謂收到控票之前，已將四百元交與對方，尚欠之數實為一千九百元。最後原告與被告雙方均同意所餘之一千九百元分為六次繳交。

第二宗：原告人為余麗珍，被告人為王育倫，原告要求償還四千元。昨日原告方面表示該四千元已收回一部份。此案押候至十四日，以便雙方在外處理。

方便荃灣區居民 領取身份証
人口登記局定期 派員在該區辦理

【本報專訊】本港人口登記局，定期於本月十二日派出一隊人員，前往新界荃灣區，辦理居民領取或申請領取身份証手續。除荃灣區各村外，馬灣島之青衣、馬灣兩處居民，亦可前往辦理。屆時辦事處設於荃灣……上各區居民村民，欲辦理上項手續者，可於是日上午或下午到該會辦理。

荃灣區年來人口日見增加……㊀未有身份証之居民……㊁超過十二歲之男女……可申請領取身份証。（宋）

大來輪搜出 黃金百餘兩
月內無人領即沒收

【新蒲社】價值約四萬餘元之一批黃金，計重一百五十一兩三錢八分，係人認領……即屬該批黃金之物主，可前往本港消防局大廈之工商業管理處申領。

據工商處公佈：該批黃金乃去月廿五日在港澳輪碼頭附近之大來輪上被搜獲者。工商處當局認為該批黃金在受沒收之列，並公佈週知，如在公佈後一個月之內，無人認領，則該批黃金將被……

法蘭甘香水廠 營業監督抵港

【本報專訊】法國蘭甘香水廠營業監督羅斯氏，最近抵港視察業務……近在中環大廈設立美容學校……附圖為羅斯氏（左）與該公司香港代理……（右）合照。（本報記者攝）

教育與文化

今日學校音樂賽 在皇仁中學舉行
第五級鋼琴獨奏黃吉霖奪魁 傑谷遜與傅利沙作示範合奏

【本報專訊】第十一屆學校音樂比賽，今日進入第八天，全部節目將在香港皇仁中學舉行，日間爲小童之歌唱節目，晚間則有口琴、管樂及銅管樂隊演奏，將有精彩之演出。

昨日之節目，仍在伊利沙伯中學舉行，新法書院之黃吉霖再度獲得第五級鋼琴獨奏首名，於低級組鋼琴二重奏比賽中，……

比賽結果

昨日之比賽結果：㊀貝多芬第五級鋼琴獨奏，首名黃吉霖（新法書院），得九十一分……

賽後評語
鋼琴鍵子有錯彈 舞曲奏來應愉快

在低級組鋼琴二重奏比賽……

王濟遠書畫展覽
連日忙於補充作品 大部分作品均售出

昨爲王濟遠教授書畫展覽之第二日，其盛況比較開幕之日，尤爲熱烈，香港美國文化館之陳列場，參觀人士之多，爲向來所未見。九龍眾華……

天主教會本年度 繼續增辦中學多間

【本報專訊】天主教香港教區白英奇主教……

廣大校友員生 慶祝廿二週年校慶
遊藝節目豐富

【本報專訊】廣州大學校友會……

新興的色情導遊 空中應召女郎

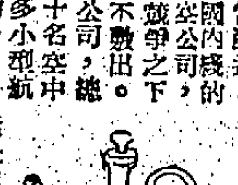
有時可能整天沒有一個顧客，甚至入不敷出。其後，賀夕法尼亞州有一家小型航空公司，總經理頗費了一番心思，暗地裏設有幾十名空中應召女郎，陪同客人到各地旅行。許多小型航空公司也紛紛效法，挽回了一厥不振的營業。當然，空中應召女郎不同於普通的應召女郎，他們曾受過相當的訓練，熟悉各地風土民情，而且談吐溫文……

……

半靜寂地帶 丹民

澳門諸報……

咖啡的毒素
一無是處的消耗品



許多人以爲喝咖啡會提神醒腦和克服疲勞，但事實上卻適得其反，根據美國「家庭醫學雜誌」發表的里奧檢尼斯博士的咖啡論文中指出，喝咖啡根本是沒有益處可言，反正有的只是害處而已。

前度劉郎今又來！
劉郎要回來，誰能阻止得劉郎回來呢？劉郎走，並不是劉郎已被打倒。——打倒了還會爬起，爬起來還是要回來的。

拉東拉西集

劉禹錫有兩首玄都觀詩，一首是「玄都觀桃花」，一首是「再遊玄都觀」。前一首被貶後作，後一首被召回後作。兩首都是喻體。

「玄都觀裏桃千樹，盡是劉郎去後栽。」……

紅旗軍師李民欣
力促李濟琛轉變人物

新著預告 胭脂虎

這是一篇……

江山美人 南宮搏

四、比很細細細地……

我參加亞洲盃賽 擬十日試賽 定十三日舉行決選

李惠堂辭去訓練主任職

【本報專訊】昨據自由中國參加二屆亞洲盃訓練小組主任李惠堂表示，由於他本身現任亞足協會秘書關係，須綜理亞洲盃預決賽，為避免人口實起見，決定辭我國訓練主任一職，因此，原定本月六日舉行訓練小組會議，將另由入選的朱國倫、楊根保、宋靈聖及馮景祥四人中，推選訓練小組主任一人。

關於遴選舉行日期，昨經港協會總幹事與足總磋商結果，這一任務在本月十日（星期二）或十二日（星期四）在加山南華球場舉行。預於亞洲盃我國代表隊，將於本月十三日（星期五），舉行決選，以便挑選出十八名正選球員，預料因時間湊迫關係，有以致之。

至於香港隊之遴選事，亦已決定在下週三（十一）日在花墟球場舉行。

換人問題 菲方決定

關於第二屆亞洲盃預賽，在比賽中，應採用全不准換人的第三屆亞洲運會時之英國規則抑或採取國際比賽規則。（即開賽四十四分鐘前，除守門員外，遇有球員受傷，准許調換兩人，若守門員受傷，在九十分鐘之比賽時間內，均可調換，須是第二屆亞洲運會及第一屆亞洲盃賽時，所採用之規則），菲亞足協會秘書李惠堂則立即拍電報往國際足球協會詢問。迄至昨午，據已接獲國際足協會秘書士女，有關這一問題的電覆，認為關於採用上述規則，可由亞洲足協酌情辦理。換言之，今次亞洲盃東區預賽採用之規則，規定換人與否均可。

李又表示，雖然，關於換人條例，亞洲足協是有權決定，不過，亞洲足協當局為尊重主辦國起見，將對此例不作決定。故月底在菲舉行之亞洲盃東區預賽，是採用准許換人與否規則，將由菲方決定。不過，李惠堂昨向菲體協足球部主席嘉士烈貢獻對於這規則之決定，最好與參加之自由中國、香港及日本三國先來一次洽商，然後決定，較為妥善。（榮進）

亞洲盃賽期內 有意排上勝利盾賽

【本報專訊】昨據足總聯賽小組與東方表示，如通過接納亞洲盃東區預賽，在本月廿九至四月十日舉行的話，足總聯賽在亞洲盃期間之中舉行四場賽事，與東方聯絡表示，由於參加亞洲盃及銀牌決賽期關係，足球聯賽小組、東方、警察隊、九巴、全菲聯隊，已決定，在亞洲盃賽結束後，及銀牌決賽之日，聯賽將在菲國來稱排，有待東方抵菲後的辦理。（火）

倫國乙組隊 有意爭奪 雙料冠軍

足總自從實行隊際升降制度後，各組隊伍皆有希望晉級，都拚力求向上的心情作賽。不倫國體育會足球隊，在去屆才參加丙組賽事，因為主事者均屬「……」

東方征菲 今日出發

黃德福手續未辦妥

【本報專訊】東方足球隊，定今日下午四時搭乘菲律賓航空公司班機飛往馬尼拉，與菲聯及其他球隊比賽四場，觀光兩星期回港。

隨隊一行原共二十人，他將由中有僧俐翁人，未得菲方移民局批准入境，故該兩人今天將不能隨隊出發。

預於黃德福兩人入境問題，事前曾預測有香港護照，本市情況比較易辦，昨天下午五時，已得菲方移民局批准，一切不成問題。不過，黃德福尚待今日下午一時，始能知菲方是否批准，如菲方依時批准，則翻閱，否則不能同往。

該隊今日上午十時，將在好利食人球員到總部會合，下午一時半，全體到香港啟德機場，搭乘菲律賓航空公司班機出發。下午二時半乘坐機車航赴菲國。

一切行李，昨已交由該隊幹事管理生運往航空公司。

該隊在菲比賽日期：十二日，十七、八、十九日，共賽五場，對手隊伍為：菲聯、大專聯隊、菲學聯隊、菲學聯。

向前輩學習

——與馬元亘談發展排運

·辟離火·

昨天竣青府寫的一篇「從大道防排到女排前途」一文，反應良佳，一般人認為排聯應極力推動，把香港選人的排球技術提高起來。

記者昨天和我國選派排球代表馬元亘談起中國排球，他對於現在不論中國民國和香港排球技術一落千丈，不勝感慨。他說，如果現時中華民國隊有一九三〇年第九屆遠東運動會我國隊的技術，第三屆亞運排球錦標，便輕易的拿在手中，須我非「吹牛」。他又說，無人變成如「飛將軍」曹廷贊，「當毛」黎鐵琛的拿手的技，可惜兩名宿都已不在，

現在能全面好技術的，要算丘廣燮、徐亨、李惠堂、中三人，丘廣燮的三路扮動，徐亨的快網點攻，鬥鎖的精巧，他們如不傳於後世，技術就會失傳。馬元亘又說，排聯想把後學的排球技術教好，團隊請他們出而指導，君不見「球王」黑燕鏢，幾下解數傳給數十幾尺的女弟子，已得其中奧妙，須足以所師有好教練，才能隨生好的英才。

曹廷贊是男子排球王，當之無愧，而「球王」黑燕鏢如稱為「女排球王」，恐亦無敢說個不字。她顯然是我國選運排球中最富技術之一人，她運女名將如虞熙、吳希珊、呂佩英、鄧志崇諸名將，也向她推崇。排聯欲發展女排運，很應該請她們共負起任，女排定必又有一番驚人成就了。

馬元亘又說，日本排球，曾在港演出，人們說他們利害，但本人全不拜服，就是日隊祇得氣和彈力兩種本領，沒有機智，沒有巧妙。假如，他沒有頭腦，們遇到黎鐵琛、硬打下來，巧妙的，必然門到十秒，三人門球的巧妙，徐亨下、朱三鳳兩個，他們三個，網球三種，到時至今，日現在人們已難，沒有，不是同妙，到了現在，跡，新倒不知，現在的打法巧一如往昔，失傳，他。現在不妨一提黎鐵琛的技術，他能向網頂推去而卸下，再快給隊友的頭門，一擊不殺，對方和徐亨網門的隊員都能入。在曹利賦，便成為他的攻勢的指揮，從守，我們在大的巧妙，可以學習，同時，排聯諸公團結好好運用他們的妙技。在中都很能力，積極推動。

聖保羅校運 昨圓滿結束

高二乙獲全場錦標

【本報專訊】聖保羅書院，昨日上午十時，假加山南華運動場舉行洲年全校運動大會，全部廿三個項目角逐，成績救援，尚稱美滿，計創出三項大會新紀錄（甲組推鉛球，乙組推鉛球），內組推鉛球為本屆大會最大成就。

團體錦標，高二乙班人材鼎盛，由好手陳大岡、何國防、盧衍勳諸子努力爭取，共取五十七分，奪全場總錦標，亦由高二乙高佔四百公尺接力跑、甲組四百公尺接力賽奪冠。乙組四百公尺，則由初二甲奪取冠軍。

個人戰績，甲組以跳高一項成績最優，取得五呎五又四分之一吋。高一甲余德文打破大會五呎十吋半紀錄，刷新大會五呎四吋半的舊紀錄。乙組成績，尤屬難能，以推鉛球一項，陳大岡以三十六呎二吋半大根翻廿六呎一吋紀錄。丙組的推鉛球，亦創新紀錄。高二乙材幹異常，在大會新紀錄，由高鐵佳。余部長，要會在下午四時頒獎，並由該校校長宋鏡珍來會招待。

（甲）（校際總錦標）高二乙班，五十七分。

（乙）（各組個人冠軍）甲組，陳大岡（高二乙）十五分，乙組，盧衍勳（高二乙）十二分，丙組，何沼源（小六甲）八分。

甲組四百公尺接力冠軍：高二乙班，五三秒八。

乙組四百公尺接力冠軍：初二甲班，五七秒四。

劉添梁杰婚期 恰在再賽前後三天

【本報專訊】東巴及南警銀牌決賽，一以和氣終場，一以天雨改期，退而使相信改在原定銀牌決賽之本月廿一及廿二日舉行。可是，農曆二月初十（十八日）及十六（廿四日）兩天，卻是巴士大將劉添及梁杰兩人乘龍佳日，如果東巴銀牌賽在廿一日舉行的話，則劉添婚禮，便在賽期前三天舉行，而梁杰婚禮，卻在東巴大戰後三天舉行，這項巧合，由於兩將結婚關係，會否對大戰有所影響，頗成疑問。

加山戰光華 向陸軍借將

光華現雖多加山三分，但昨據可靠消息，加山與光華第二個球賽，定在下週末舉行，加山為求必勝，已向陸軍求援，請他們撥出尚未報名參加過聯賽的好手，發字為加山勢力，以求取勝，擺脫降班危機。

同時，光華亦已獲得上述情報，而光華自當行球員升降制度後，訓練迄未間斷，昨天仍苦練，每球員均附十一個兩以上。隨後，更週訓不竭的作九十分鐘以上，每邊七人的分隊賽，各將氣力充沛，表現良好。（水）

並致勵援消士氣，進須奮門達成目的云。猶須倚賴兩陣容列大：

（領隊）戴列宗、陳祥興，（教練）楊超賢，（管理）張炳雄。

球冠何：吳保、良李、實漢、忠梁、永許、友黎、水勳、鍾志、梅宵、賀文、傑黃、沛榮

台大專乒乓隊 今日飛港

將留港兩週比賽

【台北三日中央社電】由此間大專學校學生組成的乒乓隊一行八人，定四日上午九時，飛往香港，作兩星期的訪問比賽。

這個乒乓球隊的名單為管理王方歇，副領隊黃源容，隊長洪俊聰（省立師範大學），隊員賀俊蕤（國立台灣大學），張閣藩（省立海事專科學校），何新昌（國立台灣大學），蔡柏山（私立淡江文理學院），女隊員姚麗選（省立師範大學）。

足總兩小組 今舉行會議

足球總會聯賽管理委員會及埠際小組委員會，定今日下午六時在會議室召開。

聯賽管理委員會的召開，主要的是編排銀牌決賽時，一切場地的秩序和歡迎的儀式等。

銀牌兩場準決賽秩序，巴士對東巴戰成和局，南華對警察又因雨改期，究排定何日補賽，今天聯賽會委會將有決定。由於以後賽程擠迫，預料此銀牌準決賽的補賽，可能排在本月廿一、廿二日舉行，而把決賽期押後到四月或五月。

至於埠際小組委員會的召開，其主要的地方就是商討香港隊赴菲參加亞洲盃賽的球員集訓和舉行遴選賽，與及當選隊員有不符資格或是未願隨隊者，都在今天決定。同時，預算在本月中旬舉行一場選拔賽，選定十八個赴菲出賽球員。

台民生籃球隊 昨乘輪來港

稻江隊改期出發

【基隆三日中央社電】台灣民生男子籃球隊何景倫等十七人，今日下午八時半，由此搭「四川」輪港征香港，為期兩週。

【另訊】台灣稻江女子籃球隊，原定昨天乘四川號輪來港，再據本港籃球總會消息：該稻江隊向移民局申請入口手續，須于明（五）日始能批出。因此迫得改期乘本月十日由台啟航來港的四川輪前來云。

參加青年盃賽 韓體協選出 代表十八人

【漢城三日路透社電】韓國體育協會，已由各中學選出足球好手十八人，擬參加月十八日在馬來亞首都吉隆坡舉行之第一屆亞洲青年盃足球賽。上述十八名球員，將會同職員三人前赴吉隆坡。

明日決賽 金文泰校運

金文泰中學週年運動會，定於明（五）日上午十二時起，在加山南華運動場舉行最後決賽，全部男女組共有卅六個項目，預料競爭緊張，成績較優美云，賽後敦請馮秉芬夫人主持頒獎禮云。

學界籃球賽 昨日戰果

學界體協會主辦校際籃球賽，昨日有兩場決賽在灣仔修頓球場舉行，因兩隊的實力相距不遠，故爭持相當緊張，而場乙組賽者，培僑對金文泰，兩者實力相埒，始以卅四比卅二，培僑勝金文泰，各節成績計為：八比三，十四比十六，廿四比三十，卅二比廿四。

大埔甲組賽，金文泰對瑪利諾，亦是一場相當精彩的球賽，但瑪利諾畢竟較新，故力拚後而告敗績，首節十三比八，次節廿七比十八，第三節四十七比廿八，結果六十三比四十一，金文泰取得勝利。

校際足球聯賽 新法與英皇 今爭決賽權

學界體協會主辦校際足球聯賽，因爲天雨的原故，賽事無法舉行，故賽會今日排出特別場，共有四場上演，其中最關重要的一場，是香港區的英皇對新法，因兩隊在香港區甲組中同分，而賽會是規定甲組香港區及九龍區各有一隊，爭奪錦標，故須要爭奪一場，兩隊實力各有千秋，非經一番爭持，難於判定高下也。其餘一場的乙組賽，亦屬主力之戰，茲錄秩序如下：

（香港區）下午四時（甲組）新法對英皇（跑馬地場），下午四時（乙組）蘇幼對聖保羅（跑馬地場），四時三刻（丁組）聖仁（四）對瑪利諾（跑馬地場）。（九龍區）下午四時三刻（丁組）喇沙對德仁。

紀念盃賽預售券 兩天銷售 八千餘元

本月七日紀念盃決賽，香港聯對西聯隊，是這次足球總會為歡迎菲聯王防衛賽一場比賽，為了於維持秩序起見，當天不估門票，全部預售，現經已售出第一日共售三千餘元，第二天（昨日）共售五千餘元，今日仍繼續有預售股售，分三元五角，二元四角，一元二角三種，由上午十時至下午六時，仍在加路連山處外發售。

山東紅鬍子 穆桂英 全部舞台工架古裝古裝彩片之王

金陵 新舞台片約規定 國民 明 今 金華 國際 最後兩天 全部七彩 任劍輝 余麗珍 梁醒波 半日安 譚蘭卿 靚次伯

麗都 十二點半早場 羅通掃北 新馬仔 吳君麗 主演 票價：二毛四毛七毛

新世界 祇映今天 霸王艷姬 無敵雙槍俠

真光 今天獻映 香艷性感 飆尖銳刺 海灘春色 "THE BEACH" 全部七彩 滿堂紅

中央 天賜良緣 芳艷芬

THE OLD MAN AND THE SEA 膺選十大名片冠軍 提名金像獎 華納公司一九五九年度皇牌巨獻！ 華納彩色 老人與海 史賓沙德利西 費利派斯蘇 FROM WARNER BROS. IN WARNER COLOR 全球輿論一致推崇，許為荷李活偉大電影的里程碑！永垂不朽！ 豪華 麗斯 明天隆重獻映

九龍荔枝角 荔園 動物園 珍禽異獸 水陸奇畜 免費參觀 夜祭金嬌 慾海羣雌 王老虎 荒唐女校 全部免費 第二劇場 荔聲粵劇團 夜戲 心母後為難 七彩卡通大集會 魔術表演 雜技表演 荔園舞廳 茶資一元一毫

樂蒂 殺人的情書 唐若青 陳厚 楊志卿 洪波 羅維 劉恩甲 李翰祥 導演

皇都 龍翔鳳舞

百樂門 無情有情天 戰地情

東方 京華 麗斯 泰山搏命記 TARZAN'S FIGHT FOR LIFE 糊塗保姆 櫻花戀

金陵 國民 金華 新舞台 隆爾美傳 一萬個生死 天兵天將 鐵路英雄

紐約 大世界 好世界 華倫王子 綠野仙踪 檳榔千重

紐約 中央 大世界 光明 好世界 龍城 金星 明天獻映 新馬仔盲眼賣欖 鄧碧雲節婦含冤

娛樂 娛樂宮 下期隆重獻映 浪子歌聲 皮禮士里 KING CREOLE 青春氣息，洋溢全片！ 一曲高歌，萬迷傾倒！勇戰阿飛，義救佳人！

搭錯線 太平 北河 東樂 油麻地 即日獻映

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

泰禁大陸貨行銷後 港工業品地位提高

因有日貨競銷在泰市價難大漲
直接輸泰或轉寮貨均須產地証

【本報專訊】泰國自禁絕中國大陸貨物入口後，爲防範冒充，故對於香港貨品入口，檢查比前較嚴，如無產地證者，一律不准輸入。

蓋此間貨品前運泰，只由港去銷泰國之貨，必須要領產地証向工商處申請，其中有一部份易於識別之貨品，則可由中華廠商會或四商會証明，如非大陸貨，又非用大陸原料，則不但泰方准許入口，即泰方商民亦甚爲歡迎，故在最近一個月來，香港工業廠品，在泰國市場地位，已比前提高，而各種貨價，仍屬大漲。蓋自禁絕大陸貨入口及行銷後，日本貨品輸泰，亦比前增加，成爲港貨之勁敵，故凡有日本貨類銷之貨品，其價實難提高也。

刻於本港去銷泰國之工業廠品，因大部份係先運泰國轉付火車赴寮，泰國當局爲防範此項轉口貨品，流於泰國境內，故亦規定必須產地証，始准轉泰轉口，閩近來去銷泰寮兩地貨品，以夏天貨爲多，冬天廠品甚少。另有一部份印刷品，則爲業閒方面依仿製，亦係轉由泰商轉銷者，惟批數量，頗爲大宗，尤以寫字簿爲最。

越以美援向港辦貨

兩越以美援款向本港辦貨，爲數不少，現美國國際合作總署方面對於此項貨品之運銷辦法，近有詳細規定，由南越國家銀行正式通告，並准通貨之目的，實亦將以前有關對項國際合作總署資助輸入貨物，實施由美國旗輪船運載之條例，予以補充。

㈠由定期輪船載運之貨物：——來自下列地區及港口，由定期輪船載運之貨物，均須實行百分之五十由美國旗輪船運載。各地區及港口如下：（甲）美國、加拿大（包括西部海岸），日本、台灣、香港、菲律賓、印尼；（乙）那不勒斯、利物浦、馬尼斯、鹿特丹、巴黎洛納。除上述（甲）（乙）兩條之地區及港口外，一切由其他地區及歐洲港口由定期輪船載運之貨物，則不受須由美國旗輪船之運載限制。

但來自歐洲之水泥及肥田料，則不論在任何港口裝船，均須受美國旗船之限制，若干部份之例外，可向美國國際合作總署運輸組處理，但須於啓運前一月，將申請書寄該署，此種申請須經審核，入口商要求，將下文，可不日取消。至於有合約載運或無定期輪船載運之貨物。

㈡由來自歐洲或其他各地，不論來自世界任何港口而由不定期貨輪，或不定期輪船以合約或其他載運方式之契約，而與該全船噸位者，均須受美國旗輪船之限制。此外，各合約均須……

股市冷靜 行情尚穩

昨市成交二十六萬餘元

【本報專訊】昨日股票市場仍屬冷靜，成交價格廿六萬四千元，但行情尚屬平穩，茲將各股交投情形，分述如下：

價昇者有：置地公司三一·五元，成三〇〇股，昇二角半。電車公司二六·六元，成七〇〇股，昇一角。九龍倉一六·六元，成一〇〇〇股，昇一角。牛奶公司一六·一元、一六·二元，成九五〇股，昇一角。會德豐四·〇二五元，成二〇〇股，昇二分半。天星小輪（除息）一〇六元，成三〇〇股，昇一元。

價企定者有：會德豐五·五五元，成一二〇〇股。均益倉一三·二元，成五〇〇股。置地（股權）四·一元，成三八股。香港電車（除息）二五元，成三五一股。置業二五·四元，成一二六〇股。（新）二三·六元，成九四股。聯合船塢二一·二五元，成三〇〇股。細卡佛一四·六元，成一〇〇股。（完）

英鎊行市微報縮 金鈔價格畧拉高

K金尾盤二五二·七五 鈔尾盤五·七五三七五

本港金融行情表

民國四十八年二月二日

九四五K金		細披紙	1·844
開市	252·625	大努幣	1·194
收市	252·750	葡幣	·992
最高	252·750	正鎊	16·02
最低	252·625	雜鎊	12·81
美鈔期貨		人民幣（大）	1·22
開市	5·75	人民幣（細）	1·08
收市	5·75375	埃及鎊	10·80
最高	5·75375	南非鎊	15·78
最低	5·75	東非鎊	15·15
美電		西冷紙（百計）	88·00
最高	5·7675	印尼新荷盾（千計）	58·00
最低	5·765	法郎（萬計）	113·25
通天匯		瑞士（百計）	131·50
最高	5·75875	韓幣（萬計）	89·50
最低	5·755	日本紙（萬計）	146·50
雜幣		台幣（千計）	116·00
加拿大紙（大）	5·8675	台滙（千計）	114·00
加拿大紙（細）	5·8475	暹幣（百計）	26·75
大呂宋紙	1·5425	金邊紙（千計）	77·50
細呂宋紙	1·5425	寮國紙（千計）	67·00
大披紙	1·854	新幣（千計）	67·25
		西德（百計）	136·00

西德滙價 昨畧改低

米粮來盤穩 港市仍牛皮

海產雜貨 畧爲拔硬

日菇市轉穩

氣候影响生產減縮 後市可望漸趨向好

豆市交投暢 行市上落微

化粧品與成藥免稅 私梟最受打擊

部份舶來化粧品減低發價 精裝洋酒市面售價未變動

鋼鐵市况轉醒 本銷頗多成盤

因存貨非厚須陸續補進

工商簡訊

商情

米糧

工商日報 分類廣告

利成

聯合樓 廉價息

厚金輪大廈

鳳鳴大廈

美輪大厦

佐敦道 36-38 廟街 237-239

百輝大廈

章記

大興

九百元

太子樓

華僑

興業樓

寫字樓

租舖快來

聘女教員

聘學徒

招學徒仕工

華南中醫學院

一帆廣告公司

瑞香園

公寓

遺失啓事

寶座啓事

胡奇聲

痔

痔瘻專家

蘇世民專科

葉柏衡

婦科

皮膚瘡科

謝輝

耳鼻喉

外皮

尿病

梁鳳鳴 婦科

何麗貞

余鳳智

譚素蘭

洪亮

耳鼻

梁鈞 婦科

李湄在「龍翔鳳舞」中表演的阿剌伯舞

龍翔鳳舞・七彩繽紛
故事歌舞新穎熱鬧

中國第一部彩色歌舞片「龍翔鳳舞」，由今（四）日起在九龍的東樂和香港的璇都兩大戲院聯合隆重獻映。這部圓滿的、足與歐美出品媲美的歌舞片，月前曾作一場清晨獻映時，便已獲得空前的賣座，使許多向隅的影迷們，在不能「先睹為快」的遺憾心情下，急切盼望該片早日正式獻映，現在「龍翔鳳舞」已由東樂和璇都聯合映出，自使影迷們感到無限興奮，它的賣座，必能有極高的紀錄，這是可以預言的。

「龍翔鳳舞」是電懋公司開闢遠東上映國片新途徑推出的第二部出品，而此一出品更是電懋去年才攝製完成的一部最得的彩色片，該片的攝片成本是頗大的，內容豐富，有百分之百的娛樂成份，而且演出和攝片的技術表現，更有超出預期的成功。

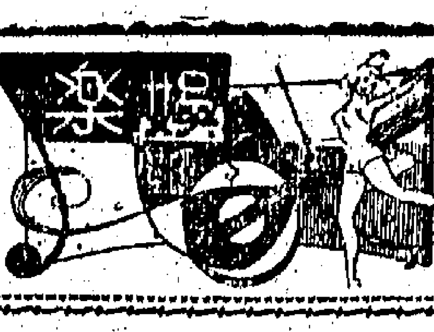
「龍翔鳳舞」是由三大紅星李湄、張仲文、陳厚和鍾情主演。片中有十多個歌舞場面，包括了十餘種不同的各國流行的舞蹈，如「探戈」、「加力騷」、「恰恰恰」等，其中更有歐西的土風舞蹈，如阿剌伯的肚皮舞和西班牙舞等。並有十二闋主題插曲，這些插曲都是取之於中外最流行的著名時代曲的精選，來加以改編作。

該片的彩色，既瑰麗奪目，使色覺異常舒服，而且故事情節，如動人，有以一個舞蹈團為背景，描述戲班班主人的一雙女兒，各自都為了幫助老父發展戲班舞蹈的事業，而去應徵作日麗女郎，希望獲得入選的獎金一萬元，用作舞蹈發展新計劃之用。同時，並有兩個已分居的父母……好。這一對姊妹花是李湄和張仲文，她們也是那歌舞團的大台柱，人長得……

……選。可是李湄僅知妹妹張仲文亦往應徵後，因愛妹情深，決計幫助張仲文成名，自己放棄爭奪，張仲文成名後，離棄老父發展歌舞團的事業；但因她虛榮心重，要與一富商子結婚，退出歌舞生涯。李湄恐妹妹自甘願受有失，不惜毀了終生幸福，而且會使歌舞團事業受挫折，於是和團員男主角陳厚設計挽救，不料給張仲文發生了誤會，一怒出走，歌舞團的新設計劃隨告失敗，殺後陳厚得到機會向張仲文告訴一切真相；她才恍悟前非，投回老父懷抱，姊妹與父母至此聚會冰釋，再度致力歌舞團的發展，從此歌舞團新張開。

在片中聯合演出的其他重要演員，還有羅維、吳家驤、蔣光超、林靜、王沖、朱冠軍等紅星，他們都是影圈中出色的人選。

「龍翔鳳舞」是由名導演陶秦編導，他的導演工夫具有獨特的風格，為廣大觀眾所讚賞，這一部新片使他花了不少心血才攝製成功。

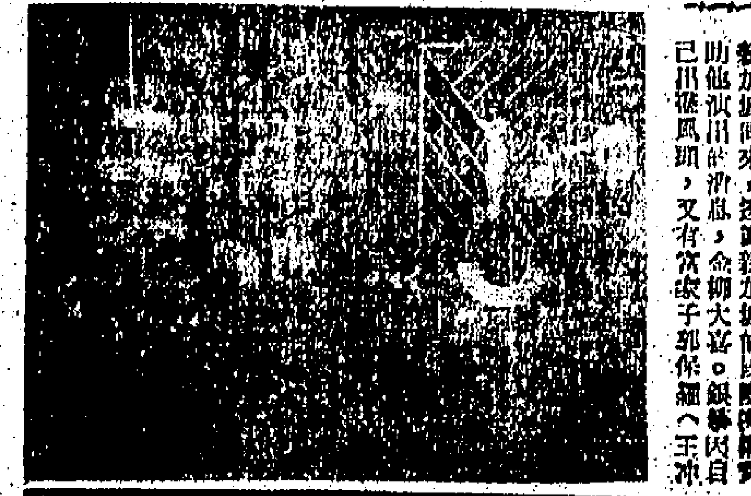


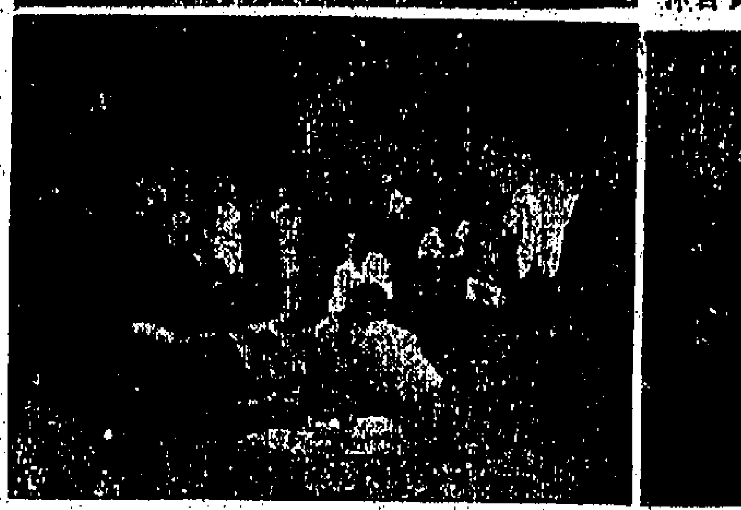
龍翔鳳舞故事（連圖）

㊀鋼琴「日麗女郎」的主持人到金柳和銀夢家訪問，以便決定誰是「日麗女郎」的膺選者。金柳接到立德出版公司的通知信後，高興地到父親處，想告訴他如果被選，將獎金贈給老父，實現他的新歌舞計劃。誰知銀夢也接到通知信，金柳非她放棄權，銀夢也表示讓給他，把獎金轉贈父親。

㊁金柳要讓與妹，決定犧牲自己，成全銀夢膺選的願望。她請朗不成敗助手，把失真的陳設倒亂，等到金柳來時，大失所望。「日麗女郎」的獎銜，卻落在銀夢頭上。銀夢當選「日麗女郎」領獎之日，金柳陪母同往夜總會參加盛典，銀夢獲得獎金一萬元及其他名貴物品。

㊂「日麗女郎」加冕之日，張冰從新加坡回來，透露新加坡的國際舞團資助他演出的消息，金柳大喜。銀夢因自已出從風頭，又有富家子郭保羅（王沖飾）的追求，她感到舞台生活，對她並不適宜。金柳則置相勸，說父親的新計劃是用來挽回母親的心，銀夢聽了，答應助父演出一月。





令人陶醉的
性感明星劉琦

本來有「性感明星」之稱的——「劉琦」，曾一度時期紅到發紫，同時她也就在這時候，隱居幕後，一般愛好她的觀眾們，也都在銀幕上失去了這一枝秀麗的花朶。

一個愛好藝術的人，畢竟身心交給了藝壇，離開久了，總有如魚失去水的感覺，於是她作「選擇的出演」，以富有意義，富有價值，始簽合同。

「殺人的情」，朱安娜一角，主持人等稱其非凡，她飾演一位情場失意，沉湎於煙酒賭……

新利年劇團
上演丹青配

【本報專訊】沉寂多時的粵劇團，現又掀起高潮，由「三王」狀元「三王」組成的「新利年劇團」，由今（四）晚起，在利舞台隆重上演李少芸、黃嘉謨合編歷代背景倫理大名劇「丹青配」，票價定三元至十二元八，現已開始預售座票。

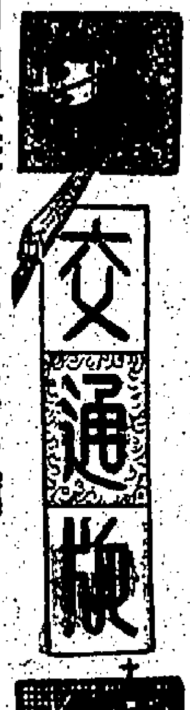
凡是粵劇迷都知道，「伶王」新馬師曾與「丑生王」梁醒波有很久一個時期沒有拍檔上演了，這次突然偕合，可是一個轟動劇壇的大消息，而參加演出的還有當紅「武狀元」陳錦棠，「武生王」靚次伯及鳳凰女、鄭偉凡、馬師曾、阮兆輝等，陣容之盛，堪稱劇壇罕見。「丹青配」的劇情引人入勝，曲白洗鍊，加上全新舞台背景，五場大戲，屆時上演，定必轟動，可以預卜也。

泛美航空公司增撥
同溫層超級客機
飛航香港東京綫

【本報專訊】泛美航空公司對於向美國政府交涉新型飛機與預定購之……活塞推進式之最新型者，其性能與舒適程度，均勝於以前……

冬暖夏涼內衣
在港公開介紹

法國名紡織業家郭麥氏，於本月一日午間乘機抵港作商業性之訪問。據郭麥氏稱：最近發明了一種冬暖夏涼之內衣，即會在港作首次之介紹展覽。



交通擷錦

兩艘美國巨型貨輪
高麗熊與澤鋒號
同由美國載貨來遠東明日可抵港
高麗熊翌開沖繩日本澤鋒航台韓

【本報專訊】美國輪船公司旗下之巨型貨輪高麗熊（KOREAN BEAR）與澤鋒號（PIONEER MOOR）兩輪，同由美國載運貨物前來遠東各埠，照預定航期，如無故障，兩輪可能於明（五）日到達香港，在港停留一日，上落貨件後，高麗熊號定翌（六）日離港，續開往沖繩島、日本，然後返回美國，澤鋒則於同（六）日航往台灣、釜山、日本，再航美洲。

同溫層超級飛剪客機之出品，及別發所製造之飛機。同溫層超級飛剪飛機，有能所未有之環球飛行紀錄，所經飛行狀況，有赤道地帶之酷熱，亦有南極地帶零度以下之嚴寒，殊有助於使泛美航空公司贏得「世界領導之航空公司」之美名。單在太平洋地區，此種雙層巨型客機，已創下使人生讚嘆之成績。

此種飛機之優點為：㈠特別安靜；㈡座位舒適；㈢旅客選乘之第一號目標。

泛美航空公司現宣佈：由香港飛東京增開每週第六次班機之同時，該當局之三七七型同溫層飛剪客機，亦將撥入香港航線，作定期飛行。將由三月一日起，每週一、三、四、六，將有同溫層超級客機由香港飛往東京，星期二、五兩日，將由超級六式飛剪客機飛出。

隨同此種飛機下本年乘客人數激增，該公司已於港東京增加飛行次數，使香港與東京間及東京與美國間，增加座位，即增四次飛行時間：由三月一日，每週第六次由香港至東京班機，由四月一日起，每週第七次由香港至東京班機；由三月一日起，每週第八次由東京至美國班機；由四月廿八日起，每週第九次由東京至美國班機。香港泛美公司業務經理泰勒，東京出席地區業務會議完畢，已於昨（三）日由東京乘同溫層超級飛剪客機飛返本港。

截信時間
今（四）日（星期三）

空郵
暹國　上午八時
台灣、日本　上午十時
澳洲、歐西、菲濱　正午

菲律賓　下午一時
夏威夷、美國、加拿大　下午六時
泰國、緬甸、馬來亞　下午六時
台灣、韓國　下午六時
日本、荷屬新畿內亞　下午六時

平郵
中國大陸　上午七時
日本　上午十一時
委內瑞拉　正午
緬甸、印度　正午
澳門　下午一時
北婆羅洲、澳洲　下午一時
澳門　下午五時
澳門　下午六時

飛機時刻
今（四）日（星期三）

離港班機

泛美　電話三七〇三一
「一二」班　開上午八時半　往東京檀香山洛杉
「一一」班　開上午九時半　往曼谷喀拉蚩巴黎

英國海外　電話六三三一一
「BA九三五」班　開上午十時　往曼谷仰光加爾各答喀拉蚩

國泰　電話三二六二一
「CX一七七」班　開上午十時　往西貢新加坡
「CX〇三五」班　開上午七時　往曼谷加爾各答

港航　電話三一二六一
「HK三」班　開上午十時三刻　往馬尼拉

民航　電話六〇三四一
「四四」班　開下午一時　往台北

加拿大太平洋　電話三二〇六六
「四〇四」班　開上午十時　往東京溫哥華

日航　電話二六六六五
「七〇四」班　開下午二時卅分　往東京

菲航　電話三六九五七
「三〇一」班　開下午兩時　往馬尼拉

印航　電話三八九八六
「AI三〇一」班
開上午九時半　往曼谷加爾各答孟買

泰航　電話六四〇三四
「TH一〇一」班　開上午十時　往曼谷仰光加爾各答
「AI三〇四」班　開下午一時四十分　往東京

到港班機

泛美　電話三七〇三一
「一二」班　上午七時廿五分到　自倫敦曼谷來

英國海外　電話六三三一一
「BA九三五」班　上午七時廿分到　自東京來

國泰　電話三二六二一
「CX七二四」班　下午四時五十分到　自新加坡曼谷來

港航　電話三一二六一
「HK四」班　下午五時一刻到　自馬尼拉來
「HK二」班　下午四時五分到　自東京台灣來

民航　電話六〇三四一
「四三」班　正午十二時到　自東京沖繩台北

菲航　電話三六九五七
「三〇〇」班　下午三時十分到　自馬尼拉來

印航　電話三八九八六
「AI三〇一」班　上午十時到　自曼谷新加坡來

馬航　電話二七七一一
「ML六一〇」班　下午三時半到　自新加坡來

「AI三〇四」班　上午七時一刻到　自東京來
正午十二時四十分到　自倫敦加爾各答曼谷來

英航空中小姐將在
東京檀島歡渡生辰

英國海外航空公司空中女侍應生李德小姐，今年將歡渡兩次生辰。李德小姐服務於英航橫渡太平洋至美國之試航噴射式客機，將在東京慶祝其生辰，然後越過國際時間分界線而再次慶祝其生辰於檀香山。圖為李德小姐於昨日離港時所攝。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	新加坡	五日	渣華
克利賓	貨船	CLYDEBANK	新加坡	五日	銀行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	五日	美輪
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	五日	美輪
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	五日	洛士利
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	五日	太古
財生	貨船	CHOY SANG	日本	五日	怡和
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	五日	順來
毛利	貨船	MAORI	歐洲西貢	五日	法郵
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	五日	太平
正隆丸	貨船	SHORYU MARU	日本	五日	香港東方
鄱陽	貨船	POYANG	北婆羅洲	六日	太古
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	新加坡	六日	太平
樂生	貨船	LOK SANG	加爾各答	六日	怡和
海多	貨船	HALLDOR	西貢	六日	多利順
福州	貨船	FOOCHOW	日本	六日	太古
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	六日	天祥
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	六日	天祥
安藝丸	貨船	AKI MARU	美洲	六日	天祥
寮國	貨船	LAOS	日本	六日	法郵
奧馬拉	貨船	ORMARA	印度星洲	六日	鐵行
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	六日	東來
海興	貨船	KAI HING	上海	七日	多利順
文珍	貨船	MUENCHEN	日本	七日	捷成
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	七日	天祥
夏利謀	貨船	HERMOD	山打根	七日	多利順
萬德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	七日	多利順
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	七日	天祥
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	日本	七日	渣華
基遜吉	貨船	GIESSENKERK	日本	七日	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	西貢曼谷	七日	怡和
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	七日	天祥
北海	貨船	HOKKAI MARU	日本	七日	香港東方
連挪怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲仰光	八日	順來
浩生	貨船	HO SANG	日本	八日	怡和
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	八日	太古
基連挪奇	貨船	GLENORCHY	日本	八日	怡和
芬洲	貨船	FERNSTATE	美國	八日	多利順
布拉拉他丸	貨船	LAPLATA MARU	日本	八日	香港東方
芝文定	貨船	TJIMENTENG	馬尼拉	八日	渣華
基連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲星洲	八日	怡和
克力馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	八日	捷成
湖北	貨船	HUPEH	日本	九日	太古
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲星洲	九日	邊行
利匯士泰	貨船	RAVENSTEIN	歐洲星洲	九日	捷成
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	九日	順來
加地治	貨船	CARTHAGE	英國星洲	九日	鐵行
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	九日	東來
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	九日	香港東方
邊那地	貨船	BENARTY	歐洲星洲	九日	邊行
士打順達	貨船	STRAAT SOENDA	日本	九日	渣華
祥興	貨船	CHANG HANG	日本	十日	順來
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十日	鐵行
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	十日	香港東方
澤鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	十日	美輪
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	十日	太平
沙昔廸	貨船	SALSETTE	英國星洲	十日	鐵行
羅文克萊	貨船	NORMAN LYKES	美國	十日	總統
利雲沙	貨船	LIVENZA	意大利	十日	天祥
興立	貨船	HENRIK	山打根	十日	多利順
妙高丸	貨船	MYOKO MARU	日本	十一	東來
得利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	歐洲星洲	十一	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十一	美輪
天奇利	貨船	TANCRED	美國	十一	天祥
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十一	多利順
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	十二	碧拉多
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十二	捷成
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	十二	順來
哈域馬士基	貨船	HARTVIG	日本	十二	太古
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十二	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十二	太古
保都	貨船	PRONTO	日本	十二	寶隆
爹魯士	貨船	DELOS	日本	十二	天祥
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	日本	十二	渣華
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
夏美琳	貨船	HERMELIN	沙勝越	十二	多利順
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	十二	怡和
協優丸	貨船	KYOYU MARU	日本	十三	洛士利
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	馬尼拉	十三	順來
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	十三	總統
海娜	貨船	HERO	山打根	十四	多利順
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十四	太古
亞趙那士	貨船	ADRASTUS	上海	十四	太古

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
邊雲路治	貨船	BENVANNOCH	星洲歐洲	五日	邊行
加馬拉	貨船	KARMALA	澳洲	五日	鐵行
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	五日	捷成
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	五日	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	新加坡	五日	太古
毛利	貨船	MAORI	台灣釜山日本	五日	法郵
安那	貨船	ORNA	星洲印度	五日	鐵行
東美	貨船	EASTERN MUSE	星洲仰光	六日	怡和
克利賓	貨船	CLYDEBANK	日本	六日	銀行
熙和	貨船	HELIOS	日本	六日	多利順
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	日本	六日	渣華
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩島日本美國	六日	美輪
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	台灣釜山日本美國	六日	美輪
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	六日	天祥
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	美國	六日	洛士利
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲英國	六日	太古
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	六日	順來
蘇丹	貨船	SUDAN	上海日本	六日	太平
正隆丸	貨船	SHORYU MARU	紐西蘭	六日	香港東方
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲加爾各答	六日	東來
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲庇能	七日	天祥
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	日本美國	七日	太平
曉生	貨船	HEW SANG	山打根斗湖	七日	怡和
太原	貨船	TAI YUAN	日本	七日	太古
有田丸	貨船	ARITA MARU	星洲庇能	七日	天祥
奧馬拉	貨船	ORMARA	日本	七日	鐵行
寮國	貨船	LAOS	西貢歐洲	七日	法郵
樂生	貨船	LOK SANG	日本	七日	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	七日	太古
海多	貨船	HALLDOR	日本	八日	多利順
鄱陽	貨船	PO YANG	瀘北	八日	太古
萬德威利	貨船	MANDEVILLE	星洲曼谷	八日	多利順
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	八日	天祥
基遜吉	貨船	GIESSENKERK	星洲歐洲	八日	渣華
財生	貨船	CHOY SANG	曼谷仰光	八日	怡和
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	八日	天祥
平安丸	貨船	HEIAN MARU	曼谷星洲庇能	八日	天祥
北海	貨船	HOKKAI MARU	星洲南非洲	八日	香港東方
文珍	貨船	MUENCHEN	菲島星洲歐洲	八日	捷成
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	西貢曼谷	八日	捷成

今日船輪出入口

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
東光丸	貨船	TOKO MARU	日本	香港東方	A五	上午七時
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	捷成	A四	下午五時
星上威利	貨船	KINGSVILLE	美國菲島	天祥	A六	中午
安那	貨船	ORNA	日本	鐵行	B泗	下午八時
新地亞	貨船	SANTHIA	加爾各答星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	菲律賓	順來	九龍倉碼頭	上午
錦江丸	貨船	KINKO MARU	星洲非洲	香港東方	A八	上午八時
挨特賓	貨船	ETTRICKBANK	日本	銀行	A五	上午
浦那城	貨船	CITY OF POONA	日本	銀行	A四	上午
邊那雲	貨船	BENAVON	星洲歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午四時
星上威利	貨船	KINGSVILLE	日本美國	天祥	A六	下午七時
當娜奧路拉	貨船	DONA AURORA	日本美國	美邦	A十	下午
東光丸	貨船	TOKO MARU	美國	香港東方	A五	下午五時

怡和公司船期
Jardine, Matheson & Co., Ltd.
東韶 往 西貢、石叻、巴山、庇能、仰光、吉打 三月五日收貨 六日開行
曉生 往 山打根 三月六日收貨 七日開行
樂生 往 日本 三月六日收貨 七日開行
財生 往 曼谷、石叻、巴山、庇能、吉打、吉大港 三月七日收貨 八日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

M.M.
新型客郵「寮國」S/S"LAOS"（時速廿一海哩）
直往小呂宋、西貢、馬賽（兼收轉駁往「西非」各埠貨物）
三月六日落貨 七日下午開行
貨客搭船附貨請移玉至敝公司洽商是荷
干諾道中五號皇后行樓下 電話：26651－3及27002
法國郵船公司啓

日本郵船公司
安藝丸 "AKI MARU" 三月六日開往神戶、大阪、名古屋、橫濱及接收由日本轉駁東南美洲各埠貨。
讚岐丸 "SANUKI MARU" 三月六日開往星架坡。
有田丸 "ARITA MARU" 三月七日開往星架坡。
三笠丸 "MIKASA MARU" 三月八日開往石叻、庇能、孟買、卡喇蚩及波斯灣各埠。
平安丸 "HEIAN MARU" 三月八日開往曼谷、石、庇能
貴客付貨請到本公司接洽德付道中二九二號二樓電話：四四一五五一
天祥洋行代理
貨艙代理處 合記公司啓

港澳 佛山輪
港開 每日半夜十二時往澳 港泊元安碼頭
澳開 每日下午三時返港 澳泊廿號碼頭
逢星期日及公衆假期澳開下午五時正
領回港證時間：上午十時至下午一時半 星期六上午九時至十二時 星期日及公衆假期停止辦公
售票時間：每日上午九時開始發售當日客票 每日下午三時半至五時預售三天期內客票
接線站號處：元安碼頭 電話四一八九一
大道西八八號 電話四六八八八
裕安輪船有限公司啓

海順 HELIOS 往日本
三月四日落貨 五日開行
寫字樓：皇后行四樓 電話：式四〇式四
多利順洋行啓